APRC/10/REP

# 第三十届粮农组织
# 亚洲及太平洋
# 区域会议

2010 年
9 月 27 日 –
10 月 1 日，
大韩民国庆州

# 报 告

## 粮农组织亚洲区域成员国

| | | |
|---|---|---|
| 阿富汗 | 日本 | 巴基斯坦 |
| 孟加拉国 | 哈萨克斯坦 | 菲律宾 |
| 不丹 | 大韩民国 | 俄罗斯联邦 |
| 柬埔寨 | 老挝人民民主共和国 | 斯里兰卡 |
| 中国 | 马来西亚 | 泰国 |
| 朝鲜民主主义人民共和国 | 马尔代夫 | 东帝汶 |
| 印度 | 蒙古 | 乌兹别克斯坦 |
| 印度尼西亚 | 缅甸 | 越南 |
| 伊朗伊斯兰共和国 | 尼泊尔 | |

## 粮农组织西南太平洋区域成员国

| | | |
|---|---|---|
| 澳大利亚 | 密克罗尼西亚（联邦国） | 萨摩亚 |
| 库克群岛 | 瑙鲁 | 所罗门群岛 |
| 斐济 | 新西兰 | 汤加 |
| 法国 | 纽埃 | 图瓦卢 |
| 基里巴斯 | 帕劳 | 美利坚合众国 |
| 马绍尔群岛 | 巴布亚新几内亚 | 瓦努阿图 |

## 粮农组织亚洲及太平洋区域会议的日期和地点

| | |
|---|---|
| 第一届 | - 印度班加罗尔，1953 年 7 月 27 日－8 月 5 日 |
| 第二届 | - 锡兰康提，1955 年 6 月 20－25 日 |
| 第三届 | - 印度尼西亚万隆，1956 年 10 月 8－18 日 |
| 第四届 | - 日本东京，1958 年 10 月 6－16 日 |
| 第五届 | - 越南共和国西贡，1960 年 11 月 21－30 日 |
| 第六届 | - 马来西亚吉隆玻，1962 年 9 月 15－29 日 |
| 第七届 | - 菲律宾马尼拉，1964 年 11 月 7－21 日 |
| 第八届 | - 大韩民国汉城，1966 年 9 月 15－24 日 |
| 第九届 | - 泰国曼谷，1968 年 11 月 4－15 日 |
| 第十届 | - 澳大利亚堪培拉，1970 年 8 月 27 日－9 月 8 日 |
| 第十一届 | - 印度新德里，1972 年 10 月 17－27 日 |
| 第十二届 | - 日本东京，1974 年 9 月 17－27 日 |
| 第十三届 | - 菲律宾马尼拉，1976 年 8 月 5－13 日 |
| 第十四届 | - 马来西亚吉隆坡，1978 年 7 月 25 日－8 月 3 日 |
| 第十五届 | - 印度新德里，1980 年 3 月 5－13 日 |
| 第十六届 | - 印度尼西亚雅加达，1982 年 6 月 1－11 日 |
| 第十七届 | - 巴基斯坦伊斯兰堡，1984 年 4 月 24－5 月 3 日 |
| 第十八届 | - 意大利罗马，1986 年 7 月 8－17 日 |
| 第十九届 | - 泰国曼谷，1988 年 7 月 11－15 日 |
| 第二十届 | - 中国北京，1990 年 4 月 23－27 日 |
| 第二十一届 | - 印度新德里，1992 年 2 月 10－14 日 |
| 第二十二届 | - 菲律宾马尼拉，1994 年 10 月 3－7 日 |
| 第二十三届 | - 西萨摩亚阿皮亚，1996 年 5 月 14－18 日 |
| 第二十四届 | - 缅甸仰光，1998 年 4 月 20－24 日 |
| 第二十五届 | - 日本横滨，2000 年 8 月 28 日－9 月 1 日 |
| 第二十六届 | - 尼泊尔加德满都，2002 年 5 月 13－17 日 |
| 第二十七届 | - 中国北京，2004 年 5 月 17－21 日 |
| 第二十八届 | - 印度尼西亚雅加达，2006 年 5 月 15－19 日 |
| 第二十九届 | - 泰国曼谷，2009 年 3 月 26－31 日 |
| 第三十届 | - 大韩民国庆州，2010 年 9 月 27 日－10 月 1 日 |

APRC/10/REP

# 第三十届粮农组织
# 亚洲及太平洋
# 区域会议

2010 年
9 月 27 日 –
10 月 1 日，
大韩民国庆州

# 报 告

联合国粮食及农业组织

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状态、或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。本出版物中表达的观点系作者的观点，并不一定反映粮农组织的观点。

ISBN 978-92-5-506686-3

版权所有。粮农组织鼓励对本信息产品中的材料进行复制和传播。申请非商业性使用将获免费授权。为转售或包括教育在内的其他商业性用途而复制材料，均可产生费用。如需申请复制或传播粮农组织版权材料或征询有关权利和许可的所有其他事宜，请发送电子邮件致：copyright@fao.org，或致函粮农组织知识交流、研究及推广办公室出版政策及支持科科长：Chief，Publishing Policy and Support Branch，Office of Knowledge Exchange，Research and Extension，FAO，Viale delle Terme di Caracalla，00153 Rome，Italy。

© 粮农组织 2010年

# 目　录


页 次

**主要建议概述** ..... **i-viii**

段 次

**I.　开幕事项**

会议的组织 ..... 1-2
开幕式 ..... 3-11
选举主席、副主席和报告员 ..... 12-13
通过议程和时间表 ..... 14
总干事讲话 ..... 15-17
粮农组织理事会独立主席讲话 ..... 18

**II.　部长级会议** ..... 19

世界粮食安全首脑会议和粮农组织大会第三十六届会议提出的事项，
　特别包括下放办事处网络在内的《近期行动计划》落实情况 ..... 20-25
设立单一全球共享服务中心 ..... 26-29
世界粮食安全委员会的改革 ..... 30-32
粮农组织 2008－09 两年度在亚太区域的活动报告以及
　针对第二十九届亚太区域会议所提主要建议而采取的行动报告 ..... 33
就《2010－2019 年区域重点领域框架》及
　亚太区域办事处结构调整的讨论 ..... 34-38
《2010－11 年工作计划和预算》执行情况以及
　亚太区域下个两年度的优先重点行动领域 ..... 39-40
高级官员会议报告 ..... 41
圆桌会议－从宣言到行动:《拉奎拉粮食安全倡议》和
　世界粮食安全首脑会议在本区域的后续行动 ..... 42
其它事项 ..... 43-45
并行活动及会外活动 ..... 46-48

**III.　整合气候变化减缓和适应政策，**
**实现本区域粮食安全和可持续发展** ..... 49-62

**IV.　本区域在应对全球粮食和金融危机方面所汲取的**
**经验和政策教训** ..... 63-70

**V.　提高粮食生产率，实现本区域可持续粮食安全** ..... 71-80

**VI.　亚洲及太平洋区域粮食和农业状况** ..... 81-84

**VII. 加强各区域技术委员会与亚太区域会议之间的联系** ..... 85-91

**VIII.粮农组织亚太区域备灾、救灾和减灾战略及方法** ..... 92-95

**IX. “减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量联合国合作方案”**
**实施情况及其对亚太区域林业和农业的影响** ..... 96-98

**X. 《粮食和农业植物遗传资源国际条约》** ..... 99-101

**XI. 《2010－11 年工作计划和预算》执行情况以及**
**亚太区域下个两年度的优先重点行动领域** ..... 102-109

**XII. 闭幕事项**

第三十一届粮农组织亚太区域会议的日期和地点 ..... 110
通过报告 ..... 111
会议闭幕 ..... 112-113

**页 次**

附 录

A. 议 程 ..... 15
B. 与会人员和观察员名单 ..... 17
C. 文件清单 ..... 42
D. 大韩民国总统李明博阁下开幕辞 ..... 44
E. 总干事讲话 ..... 47
F. “从宣言到行动：亚太区域对‘拉奎拉粮食安全倡议’和
世界粮食安全首脑会议采取的后续行动”圆桌会议说明 ..... 52
G. “加强国家和区域粮食安全与营养治理：充分利用粮安委改革”
多利益相关方会外活动说明 ..... 53
H. “负责任的农业投资”会外活动摘要 ..... 54
I. 主席闭幕辞：在亚太区域应对饥饿问题、确保粮食安全
并引领新的绿色革命 ..... 56
J. 参与第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域磋商会议之
民间组织平行会议（2010 年 9 月 27－28 日）的
民间组织代表声明——于 2010 年 10 月 1 日提交全体会议 ..... 60

# 主要建议概要

## 世界粮食安全首脑会议和粮农组织大会第三十六届会议提出的事项，特别包括下放办事处网络在内的《近期行动计划》落实情况

**提请粮农组织理事会注意**

大会：

1. 呼吁粮农组织根据亚太区域实现粮食安全所面临的挑战，向该区域分配相应的预算资源。世界三分之二的贫困人口和饥饿人口生活在亚太区域。

**提请粮农组织大会注意**

大会：

1. 欢迎在实施《近期行动计划》过程中所取得的进展，特别是那些对权力下放产生影响的进展。

2. 建议采取更多措施进一步提高效率和生产力：i) 进一步加强权力下放办公室的技术能力，尤其是确保向国家办事处提供充分的技术支持；ii) 提高权力下放办事处的能力，以便能及时应对紧急情况和灾害，并处理投资问题；iii) 实施工作人员调动和轮换政策；以及 iv) 建立与粮农组织、相关政府、联合国系统内其他组织以及发展伙伴保持有效联系的权力下放办事处网络。

3. 恳请粮农组织在进一步制定未来愿景时考虑上述建议。

## 设立单一全球共享服务中心

**提请粮农组织成员国和理事会注意**

大会：

1. 要求向财政委员会以及所有成员国完整提供 2010 年对曼谷和圣地亚哥共享服务中心职能以及区域办事处行政服务工作开展深入研究的结果。

**提请粮农组织理事会注意**

大会：

1. 敦促慎重开展共享服务中心架构和职能分析，并纳入与所提供服务的质量和成效相关的标准，同时确保与可能实现的长期费用节约保持平衡。

## 世界粮食安全委员会（粮安委）的改革

**提请粮农组织成员国和大会注意**

大会：

1. 鼓励民间社会以及工商界的切实参与。

2. 欢迎做出努力，在粮安委和区域会议之间建立更紧密联系。大会注意到了本区域已有的粮食安全论坛，并指出希望利用这些论坛更好地将粮安委和区域活动联系起来。替代方案要求开展全面的资源影响分析。

## 审议区域重点框架（2010－2019 年）及亚太区域办事处结构调整

**提请粮农组织成员国和理事会注意**

大会：

1. 批准《区域重点框架》。鉴于讨论此议程事项的时间有限，大会鼓励成员国提供对《区域重点框架》的书面意见，以帮助指导今后的实施工作。

**提请粮农组织理事会注意**

大会：

1. 注意到《区域重点框架》与粮农组织《战略框架》之间的联系，其中《战略框架》具体列明了粮农组织三项全球目标和 11 项目战略目标，这些目标被落实为关注本区域关键挑战和重点事项的多项区域行动。大会强调，在权力下放办事处与总部工作人员之间保持有效联系是非常重要的。

2. 敦促粮农组织相应地推动权力下放进程。

## 《2010－2011 年工作计划和预算》执行情况以及亚太区域下个两年度的优先重点行动领域

**提请粮农组织理事会注意**

大会：

1. 重申粮农组织需要根据为生活在亚洲及太平洋区域的全球三分之二的饥饿人口实现粮食安全将面临的挑战规模，向该区域分配更多的资源。大会还敦促粮农组织适当考虑太平洋区域各国的特殊需求和挑战。

## 其他事项

### 提请粮农组织理事会注意

大会：

1. 敦促粮农组织和其他发展伙伴予以适当考虑并提供充足的资源，以满足太平洋区域成员国和其他小岛屿国家、尤其是极易受气候变化影响的国家的需求。

### 提请粮农组织大会注意

大会：

1. 鼓励秘书处就有关区域会议的组织工作征求成员国的反馈意见，以期加强今后各届会议的组织工作并提高效率，最大限度为各国部长和其他代表创造交流机会，在对技术问题的讨论与计划和政策事项之间取得平衡。

### 提请粮农组织理事会和大会注意

大会：

1. 要求提供更多的人力和财政资源，并在定于 2011 年 6 月举行的大会第三十七届会议上汇报在此事项方面取得的进展。

## 整合气候变化减缓和适应政策，实现本区域粮食安全和可持续发展

### 提请成员国注意

大会：

1. 鼓励成员国按照要求审查现行的政策和体制，确保这些政策和体制能针对并有效解决与农业部门的适应和减缓努力相关的新挑战。

### 提请粮农组织成员国和理事会注意

大会：

1. 商定，与适应和减缓气候变化、粮食安全和可持续发展相关的问题是紧密联系的，且需要通过综合的办法加以解决。大会强调，农业部门已经能感受到气候变化的影响，因此亟需特别关注适应问题。

2. 商定，各种成功的农业做法，包括恢复退化的土地、合理管理牧场、改进作物栽培、改进农业用水管理、推广水产养殖和农林业的最佳做法，以及开发沼气，都能推动适应和减缓目标。

3. 敦促各成员国、粮农组织、发展伙伴、非政府组织、民间社会和私营部门开展合作，将适应和减缓气候变化考虑事项纳入农业和发展的规划和实施工作中。

4. 请粮农组织与其他相关国际组织合作，协助成员国收集和分析有关气候变化影响（尤其是地方一级）以及不同农业生产体系排放情况的可靠数据和资料，以支持规划和知情的决策。

5. 鼓励粮农组织成员国利用各种机会，通过创新的融资和保险计划来提高抵御能力，以分散气候变化和其他自然灾害带来的风险。

6. 请粮农组织适当考虑各分区域的不同需求和条件，推动制定区域战略，将适应和减缓气候变化的活动纳入农业部门主流；并促进建立区域合作机制和网络。

7. 鼓励粮农组织继续协助成员国切实参与国际气候变化谈判和对话。

**提请粮农组织理事会注意**

大会：

1. 恳请粮农组织继续协助各成员国制定和实施健全的适应和减缓气候变化的战略和行动计划，推动有利于技术转让的实际行动并开展能力建设。

2. 恳请粮农组织向各成员国、分区域和区域组织提供咨询意见，调整和统一有关适应和减缓气候变化的政策、计划和体制。

3. 敦促粮农组织开发并传播有助于收集和分析此类数据的实用且易用的工具和办法。

4. 恳请粮农组织向成员国提供有针对性的技术支持并开展能力建设，以便在种植业、畜牧业、林业、渔业、水产养殖、土地和水资源管理方面开展实用的适应和减缓气候变化活动。

5. 恳请粮农组织注意对土地和水资源日益增长的需求，通过植树造林、恢复森林和发展农林业，支持成员国开展恢复退化土地和森林的工作。

6. 恳请粮农组织继续支持成员国在农业部门开展的旨在测试和示范多种适应和减缓气候变化活动可行性的举措，如减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量联合国合作方案（REDD）。

7. 建议粮农组织与其他相关组织合作，向成员国提供指导，建立和实施技术健全、强大和一致的办法，以监测、汇报和核查温室气体排放、碳库存和与农业部门气候变化相关的其他参数。

## 本区域在应对全球粮食和金融危机方面所汲取的经验和政策教训

**提请成员国注意**

大会：

1. 敦促成员国加强社会安全网计划，作为危机期间保护贫困人口消费的手段。

2. 鼓励成员国采取措施提高区域粮食库存和粮食安全储备的成效，确保各成员国政府在今后爆发危机时，能获得粮食分发给贫困人口，而不至于扰乱市场秩序。

3. 敦促成员国提高粮食生产数据、库存信息以及预计粮食产量估计数的准确性、及时性和透明度，以便向决策者提供可靠的粮食安全信息，防止投机。

**提请粮农组织成员国和理事会注意**

大会：

1. 敦促成员国高度重视农业投资；并请粮农组织支持成员国调动外部资源，确保有效利用农业部门的投资资金，尤其要用于科技开发、水利基础设施建设、农业推广、粮食储存和销售体系以及能力建设方面。

**提请粮农组织理事会注意**

大会：

1. 敦促粮农组织继续与东盟、南盟、太平洋岛屿论坛，以及其他分区域组织密切合作，促进在国家、区域和全球各级的协调。

2. 建议粮农组织开展分析研究并与相关利益相关方开展政策对话，以期制定政策方案，建立更加稳定的全球粮食贸易系统，从而可以加强粮食安全，同时为粮食生产者提供充分的激励。

**提请粮农组织大会注意**

大会：

1. 建议应将此事项提交定于 2010 年 10 月举行的世界粮食安全委员会会议，以进一步开展高级别讨论。

## 提高粮食生产率，实现本区域可持续粮食安全

**提请粮农组织成员国和理事会注意**

大会：

1. 商定了五项关键挑战：i) 开发可持续技术；ii) 改进技术转让机制；iii) 开发市场链；iv) 面向被排斥的群体，包括少数民族和女性农民；以及 v) 创立各种机制。

2. 建议粮农组织与成员国共同合作，提高对于粮食和营养不安全人口来说尤其相关的作物产量，包括淀粉类主食、豆类、粗粮、蔬菜、园艺作物和油料作物。

3. 敦促成员国和国际捐助方及组织增加对作物研究和开发的投资，其基础是与所有利益相关方一同通过严格的程序确立重点事项，确保研究的针对性和相关性。

4. 敦促粮农组织与国际农业研究磋商组织各机构以及其他组织合作，通过在区域和分区域两级以及通过南南合作等办法促进国家间合作，协助成员国迅速推广和采用适当的作物集约化技术。

5. 建议粮农组织与成员国合作，通过采取各种措施加速技术转让，支持作物集约化，具体包括：i) 重新审查新品种发布的政策，加速品种发布的进程；ii) 开展参与新品种选择的活动，鼓励终端用户快速开发和采用适当的品种；iii) 赋权于农民组织，以开展农药质量控制检测；以及 iv) 调整推广服务，使其以需求而不是以供应为主导。

6. 建议粮农组织在以下领域协助成员国：i) 推动研究、推广和营销方面的公私伙伴关系；ii) 更好地将生产者、尤其是小农与市场联系起来；以及 iii) 在食品安全和植物检疫方面开展能力建设。

**提请粮农组织理事会注意**

大会：

1. 恳请粮农组织在此做法上继续加大努力。大会要求粮农组织支持成员国扩大利用本地多样性、发展保护性农业，以及开展病虫害综合防治、植物营养综合管理和水资源综合管理。

2. 认可粮农组织为促进和加强营养安全而做出的努力。

## 亚洲及太平洋区域粮食和农业状况

**提请粮农组织成员国和理事会注意**

大会：

1. 认识到有各种机遇，可以通过增加对研究和技术转让的投资，扩大农村教育和卫生服务以及改善小农的市场准入，来振兴农业部门。

## 加强各技术委员会与亚太区域会议之间的联系

**提请成员国注意**

大会：

1. 建议所有成员国根据国家重点领域，考虑各区域技术委员会的成员资格问题，并积极参与这些委员会的工作。

**提请粮农组织理事会注意**

大会：

1. 建议亚洲及太平洋区域畜牧生产和卫生委员会以及亚太植物保护委员会考虑如何更好地促进这些领域的工作。

**提请粮农组织成员国和大会注意**

大会：

1. 商定，可以将各区域技术委员会的建议看作其各主管分部门的区域重点。

2. 建议在粮农组织区域会议举行之前，将有关区域技术委员会各届会议成果和建议的报告摘要提供给成员国。大会还建议将区域技术委员会各届会议安排在粮农组织区域会议之前举行。

## 粮农组织亚太区域备灾、救灾和减灾战略及方法

**提请粮农组织成员国和理事会注意**

大会：

1. 欢迎有关在粮农组织亚洲及太平洋区域办事处建立紧急行动和资源筹集区域中心的计划。

## “减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量联合国合作方案”的实施情况及其对亚太区域林业和农业的影响

**提请粮农组织理事会注意**

大会：

1. 敦促粮农组织与开发署和环境署合作，共同统一、简化和加快该方案的实施工作，并为方案的第二阶段作好准备。

## 《粮食和农业植物遗传资源国际条约》

**提请各成员国注意**

大会：

1. 认识到亚太区域各国政府需要加强国家方案和政策，以养护并可持续利用粮食和农业遗传资源，公平、平等地分享资源利用产生的惠益，包括通过充分而可预期地供资来实现这一点。

## 《2010－2011 年工作计划和预算》执行情况以及亚太区域下个两年度优先重点行动领域

**提请粮农组织成员国和理事会注意**

大会：

1. 批准亚太区域 2010－2011 和 2012－2013 年度粮农组织工作的五个区域重点行动领域：i) 加强粮食和营养安全；ii) 促进农业生产和农村发展；iii) 加强公平、高效、可持续的自然资源管理和利用；iv) 提高对粮食和农业威胁及紧急情况的准备和应对能力；v) 处理气候变化对农业、粮食和营养安全的影响。

2. 鼓励通过预算外捐款对重点计划提供更多支持。

**提请粮农组织理事会注意**

大会：

1. 敦促秘书处对已计划的行动给予更多关注，充分考虑粮农组织的比较优势，建议特别注重下列工作领域：i) 可持续作物集约化和多样化，以提高产量；ii) 跨界动/植物疫病和自然灾害应急行动；iii) 遗传资源；iv) 气候变化适应和减缓；v) 食品安全和营养；vi) 农业多样化，同时注重畜牧生产力、水产养殖和可持续森林管理。

2. 要求报告列出按区域结果分列的预算分配和支出指标，以及利用国别规划框架（原称“国家中期重点框架”）在国家一级指导粮农组织工作的进展情况。

3. 强调亚太区域居住着全球大多数贫困人口，各国政府在解决这一问题时面临特殊挑战。各代表强调粮农组织分配到亚洲及太平洋区域的预算与该区域营养不良人口的比例不协调。大会商定，只有给予亚洲及太平洋区域应有的关注，才能实现“千年发展目标”中与农业部门贡献有关的目标。

**提请粮农组织大会注意**

大会：

1. 建议审查今后区域会议的安排，确保在粮农组织大会最终审议和批准工作计划及预算之前，进行充分讨论和审议。

## 闭幕事项

**提请粮农组织成员国和大会注意**

1. 越南政府郑重表示愿于 2012 年主办第三十一届亚洲及太平洋区域会议。

# I. 开幕事项

## 会议的组织

1. 第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域会议于2010年9月27日－10月1日在韩国庆州举行。会议分成两部分：9 月 27－29 日召开了一次高级官员会议，9 月 29 日－10 月 1 日召开了一次部长级会议。

2. 来自 28 个成员国的代表参加了会议。与会的还有来自加拿大、教廷、12 个国际非政府组织和 4 个政府间组织的观察员。此外，还有来自联合国另一个组织的一名代表参加了会议。全体与会者名单参见附录 B。

## 开幕式

3. 第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域会议秘书 Purushottam Mudbhary 先生代表会议秘书处向代表们致意。

4. 粮农组织助理总干事兼亚太区域代表 Hiroyuki Konuma 先生、庆尚北道知事金宽容 (Kim Kwan-Yong) 先生以及韩国农林水产食品部部长刘正福 (Yoo Jeong-Bok) 阁下在高级官员会议的开幕式上讲话。

5. Konuma 先生对韩国政府及庆尚北道为本次会议所做的周到安排表示感谢。Konuma 先生强调指出，本区域在人口不断增长的形势下确保粮食安全面临重要挑战，因为本区域人民的日益繁荣对食物的营养、安全和多样化提出了更高的要求。他还强调，虽然本区域正在沿着正确的方向努力实现千年发展目标的减轻贫困目标，但食物不足人口的比例仍未得到相应的减少。他强调指出，目前高粮价及长期饥饿人口数量居高不下的现实主要是过去三十年里对农业重视不足造成的，因此必须提高官方发展援助量及各国对农业的预算投入。

6. 金宽容（Kim Kwan-Yong）先生欢迎各位代表来庆尚北道参加会议，并介绍了该省悠久丰富的文化以及在农业生产及经济发展方面取得的突出成就。

7. 刘正福（Yoo Jeong-Bok）阁下代表韩国政府对所有与会者表示欢迎，并正式宣布高级官员会议开幕。他介绍了韩国在短短的四十年里从世界上最贫穷的国家之一发展成为世界第 13 大经济体的历史，指出这与韩国新农村运动的原则，也就是韩国人民勤劳、自强和合作的精神是分不开的。农业生产得益于竞争力的提升，也离不开技术及基础设施投资增加、作物品种改良、农田面积扩大、农业机械化及农民组织的加强等因素。刘正福阁下表示，韩国愿意和本区域的发展中国家分享这些领域的经验及技术。他还敦促在本区域各国之间加强合作和相互支持，以更好地应对挑战，实现农业发展的共同目标。

8. 部长级会议于 9 月 30 日开幕。粮农组织总干事雅克·迪乌夫先生对韩国总统及全体与会者表示热烈欢迎。他对前来参会的多位农业部长及农业秘书对本届会议的重视表示感谢。

9. 韩国总统李明博阁下致开幕词，他介绍了韩国自上一次在 1966 年主办粮农组织区域会议以来在消除饥饿及经济发展方面取得的进展。总统阁下指出，各国在与粮食不安全作斗争的过程中都面临着众多挑战，包括提高农业生产率存在困难、城市扩张和工业发展以及生物燃料作物生产对土地的争夺、气候变化及频繁的自然灾害。总统对本区域很多国家在减轻饥饿方面取得的进展表示赞赏，并认为这有利于增强其它国家的信心。他对《拉奎拉粮食安全倡议》表示欢迎，并敦促各国加强合作，共同建设一个没有饥饿、没有贫困的世界。

10. 总统阁下重点介绍了韩国在低碳、绿色增长方面采取的举措，注重清洁能源、绿色工业及可持续发展。他告诉与会代表，韩国已设立了全球绿色增长研究所，愿意和本区域其它国家分享经验和专长。

11. 李明博总统的开幕词全文参见附录 D。

## 选举主席、副主席和报告员

12. 代表们一致选举韩国农林水产食品部国际合作局局长 Kim Jong Jin 先生为高级官员会议主席。代表们还选举所有副部级和农业秘书级代表团团长为高级官员会议副主席，印度的 Gurbachan Singh 博士被选举为报告员。

13. 韩国农林水产食品部部长刘正福（Yoo Jeong-Bok）阁下被选举为部长级会议主席。代表们还选举所有其他部长为会议副主席，斐济 Joketani Cokanasiga 阁下被选为会议报告员。

## 通过议程和时间表

14. 高官会议通过了列在附录 A 中的议程。提交给区域会议的文件清单参见附录 C。

## 总干事讲话

15. 总干事雅克·迪乌夫先生在讲话中对亚太区域过去二十年取得的快速经济增长表示肯定，认为这在很大程度上减轻了贫困。但他又指出，饥饿人口的下降速度有所放慢，2010 年亚太区域估计仍有 5.78 亿饥饿人口。迪乌夫先生提到了未来面临的主要挑战及优先领域，特别强调迫切需要制定有效机制，以应对农产品价格波动性加大的问题。他强调说，要想在世界上消除饥饿，就必须有坚定的政治意愿和充足的资金。

16. 总干事介绍了粮农组织内部正在进行的改革进程，特别是以结果为基础的管理、权力下放、机构精简、改进人力资源管理和更有效的治理。他最后呼吁加强区域和分区域合作，以实现与饥饿做斗争的共同目标。

17. 总干事讲话全文参见附录 E。

**粮农组织理事会独立主席讲话**

18. 粮农组织理事会独立主席 Luc Guyau 阁下在会上讲话。他回顾了粮农组织的改革进程，强调指出各区域会议作为粮农组织领导机构的新地位和新责任。他对世界粮食安全委员会的改革、各项正在进行的权力下放进程、加强与伙伴组织的合作以及在与粮农组织相关的决策过程中提高参与度等方面的工作表示乐观。

## II. 部长级会议

19. 所有与会国家和组织的代表团均参加了部长级会议，包括负责农业事务的 11 位部长和 6 位副部长。

**世界粮食安全首脑会议和粮农组织大会第三十六届会议提出的事项，特别包括下放办事处网络在内的《近期行动计划》落实情况**

20. 会议审议了 2009 年 11 月 16－18 日在罗马召开的世界粮食安全首脑会议和 2009 年 11 月 18－23 日在罗马召开的粮农组织第三十六届大会提出的事项。[1]

21. 会议对《近期行动计划》的落实进展表示欢迎，尤其是在对权力下放产生影响各方面的进展。会议对各种权力下放举措表示出兴趣，包括技术合作计划的权力下放、给予下放办事处在采购方面更多的授权、区域技术官员转由区域办事处管理并向区域办事处报告以及将粮农组织驻国家代表的行政和财务职责移交给区域办事处。

22. 会议审议了目前的权力下放进程，建议采取更多的措施进一步提高效率：i) 进一步加强下放办事处的技术能力，尤其要确保向国家办事处提供充分的技术支持；ii) 加强下放办事处及时应对紧急情况和灾害、解决资金投入问题的能力；iii) 实施工作人员流动和轮换政策；iv) 建立下放办事处网络，使其在粮农组织内部、与相关政府、其他联合国系统内组织及发展伙伴都保持有效联系。

23. 会议注意到秘书处文件中对权力下放未来愿景的介绍，恳请粮农组织在进一步细化这一愿景时考虑上述建议。

[1] APRC/10/5, APRC/10/5 Add.1

24. 会议强调全世界三分之二的贫困和饥饿人口都生活在亚太区域，因此需要根据本区域面临的粮食安全挑战，向本区域提供充足的资金，并呼吁粮农组织据此情况分配预算资源。

25. 鉴于东帝汶在粮食安全和农业发展领域面临严峻挑战，来自东帝汶的代表团恳请在其首都帝力设立一个粮农组织国家办事处。

## 设立单一全球共享服务中心

26. 会议讨论了迄今为止共享服务中心（SSC）在曼谷、布达佩斯和圣地亚哥的分部提供高效且有效行政服务方面的经验。[2]

27. 会议注意到在 2008－09 年对共享服务中心进行的外部评价，该评价建议考虑在布达佩斯建立单一的服务中心。会议进一步注意到，粮农组织理事会强调关于关闭共享服务中心曼谷和圣地亚哥分部的任何决定都必须经过深入研究和分析，同时还要考虑到效率和效果问题，还要与区域会议及财政委员会进行磋商。

28. 会议得知有关曼谷和圣地亚哥分部的职能和区域办事处总体行政服务的深入研究正在进行当中，其目的是确保在最低成本情况下提供优质有效服务，该研究将在 10 月的财委第一三五届会议上得到审议。会议对仍未获得深入研究的结果报告表示担忧，恳请将完整报告提交给财委及所有成员国。

29. 代表们高度评价了共享服务中心曼谷分部的服务质量，并表示对在布达佩斯设立单个共享服务中心向本区域实地计划行动提供充分服务的能力表示担忧。代表们希望能保留曼谷分部。会议敦促深入开展对共享服务中心结构和职能的分析，并在分析中考虑到关于服务质量和有效性的标准，寻求与长期成本节约之间的平衡。

## 世界粮食安全委员会的改革

30. 世界粮食安全委员会主席 Noel de Luna 先生向会议介绍了粮安委的改革措施[3]，这一内容也是本次区域会议于 9 月 29 日举行的一项会外活动的重点，即“加强粮食安全和营养的国家及区域治理：利用粮安委改革”。

31. 会议认为，粮安委的改革是确保在各级切实实现人人享有粮食安全及营养的一个关键环节。会议对更多的利益相关方得以参与粮安委工作表示赞赏，并鼓励民间社会及工商界也能有效参与。

---

[2] APRC/10/9 和APRC/10/INF/11

[3] APRC/10/6

32. 代表们对加强粮安委和区域会议之间的联系表示欢迎。会议注意到，本区域已建立起一些粮食安全论坛，认为最好利用这些论坛在粮安委工作和本区域活动之间建立更加密切的联系。如欲采用其它方式，则必须先对资源情况做充分分析。

## 粮农组织2008－09两年度在亚太区域的活动报告以及针对第二十九届亚太区域会议所提主要建议而采取的行动报告

33. 粮农组织助理总干事兼亚太区域代表 Hiroyuki Konuma 先生介绍了过去两年度粮农组织在本区域的主要活动。[4]他着重介绍了粮农组织在以下主题领域帮助成员国所做的努力：粮食安全和农业政策；食品安全和价值链开发；气候变化适应和减缓；可持续自然资源管理；跨界传染性疾病的快速应对；自然灾害快速应对。

## 就《2010－2019年区域重点领域框架》及亚太区域办事处结构调整的讨论

34. 会议讨论了《2010－2019 年区域重点领域框架》及亚太区域办事处结构调整事项。[5]

35. 会议听取了对《2010－2019 年区域重点领域框架》的介绍，该框架是与成员国及伙伴组织共同磋商的结果。

36. 会议通过了《区域重点领域框架》。由于会议对本议题的讨论时间有限，会议鼓励各成员国就《区域重点领域框架》提交书面意见，帮助指导未来的落实工作。

37. 代表们注意到了《区域重点领域框架》与粮农组织《战略框架》之间的联系，其中包括粮农组织的三项全球目标及 11 项战略目标；在把这些目标转化为区域行动时，侧重点要在于本区域面临的主要挑战和重点。会议强调，必须在各下放办事处和总部工作人员之间保持有效联系。

38. 会议对粮农组织在权力下放过程中拟定采取的初步措施表示欢迎，同时也认识到，要想将授权及配套的资源相互匹配仍需要做出很多努力，敦促粮农组织继续推进该进程。

## 《2010－11年工作计划和预算》执行情况以及亚太区域下个两年度的优先重点行动领域

39. 部长级会议讨论了《2010－11 年工作计划和预算》的执行进展以及下个两年度本区域的优先行动领域[6]，在 9 月 29 日高级官员会议就此议题讨论的基础上进行了进一步扩展。

---

[4] APRC/10/7

[5] APRC/10/10

[6] APRC/10/8

40. 会议重申粮农组织有必要为亚太区域增拨资源，因为世界上的饥饿人口中有三分之二住在本区域，因而本区域在实现粮食安全方面面临巨大挑战。会议还敦促粮农组织给予太平洋各国的特殊需求及挑战应有的关注。

## 高级官员会议报告

41. 高级官员会议报告员 Gurbachan Singh 博士向部长级会议介绍了高级官员会议报告，并总结了讨论过程中取得的主要成果及提出的主要建议。部长们及代表们通过了高级官员会议的成果及建议，并将其纳入本区域会议报告。

## 圆桌会议－从宣言到行动:《拉奎拉粮食安全倡议》和世界粮食安全首脑会议在本区域的后续行动

42. 关于《拉奎拉粮食安全倡议》和世界粮食安全首脑会议后续行动的一次部长级非正式圆桌会议于 10 月 1 日举行。[7]有关圆桌会议的情况参见附录 F。

## 其它事项

43. 会议认识到太平洋地区成员国以及其他小岛屿国家所面临的特殊挑战和需求，特别是面对气候变化影响的高度脆弱性；敦促粮农组织及其他发展伙伴应对此给予适当考虑并划拨充足资源解决需求问题。

44. 会议鼓励秘书处就区域会议的组办工作征求成员国反馈意见，以便加强今后会议的组织工作和效率，最大程度利用会议促进各位部长和其他代表之间的交流，并就技术问题和计划及政策问题之间的讨论寻求平衡。

45. 代表指出，第二十九届粮农组织亚洲及太平洋区域会议一致认为，区域办事处应予以加强，以确保划拨给办事处的财政和人力资源能够与划拨给其他区域用于新建分区域办事处的资源相媲美。会议要求应在 2011 年 6 月召开的大会第三十七届会议上为此提供新增人力和财政资源，并向大会该届会议报告就此所取得的进展情况。

## 并行活动及会外活动

46. 关于在粮安委改革之际加强国家及区域粮食安全治理的会外活动于 9 月 29 日进行。有关此次会外活动的总结参见附录 G。

47. 关于负责任农业投资的会外活动于 10 月 1 日进行。有关此次会外活动的情况参见附录 H。

---

[7] APRC/10/11

48. 同时与会议进行磋商的非政府组织/民间社会组织的一位代表在会议上发言，总结介绍了磋商成果。发言稿参见附录 I。

## III. 整合气候变化减缓和适应政策，实现本区域粮食安全和可持续发展

49. 会议探讨了气候变化对本区域的粮食安全、农村生计和可持续发展的影响，以及种植业、畜牧业、林业、渔业和水产养殖业等农业领域对全球温室气体排放的影响。[8]

50. 代表们一致认为气候变化减缓和适应、粮食安全和可持续发展等问题是相互联系的，需要通过综合方式予以解决。会议强调气候变化的影响在农业领域已经有所体现，因此迫切需要特别关注适应问题。

51. 代表们一致认为各种有效的农业措施，如修复退化土地、科学管理牧场、改进作物栽培技术、改善农业水资源管理、水产养殖和农林间作的最佳实践、开发沼气等，都有助于实现减缓和适应气候变化的目标。

52. 会议敦促成员国、粮农组织、发展伙伴、非政府组织、民间社会及私营部门携手合作，将气候变化减缓和适应政策纳入农业和发展规划及其落实当中。会议恳请粮农组织继续帮助成员国制定和实施合理的气候变化减缓和适应战略及行动计划，推进技术转让，开展能力建设。

53. 会议鼓励成员国根据实际情况，审议现有的政策和制度，确保其在应对农业领域的减缓和适应相关挑战时的针对性和有效性。会议恳请粮农组织就气候变化减缓和适应相关政策、计划和制度的调整和统一，向成员国及分区域和区域组织提供指导意见。

54. 会议恳请粮农组织与其他相关国际组织合作，帮助成员国搜集和分析关于气候变化影响（特别是地方层面的）和不同农业生产系统排放的可靠数据和信息，为规划和决策工作提供参考。会议敦促粮农组织针对此类数据搜集和分析行动开发和推广实用、便捷的工具和方法。

55. 代表们强调本区域的地理范围和多样性决定了需要采取特定的和差异化的应对措施和行动，并且有必要谨慎地对减缓和适应措施进行优先排序。会议恳请粮农组织向成员国提供具有针对性的技术支持，提高成员国实施种植业、畜牧业、林业、渔业、水产养殖业、土地和水资源管理等领域的气候变化减缓和适应行动的能力。

---

[8] APRC/10/2

56. 会议重点指出了在植树造林、森林恢复和农林间作等方面的协同合作机遇，以修复退化土地和森林，并且鉴于对土地和水资源的需求不断增长，恳请粮农组织支持成员国开展这方面的工作。

57. 会议恳请粮农组织继续支持成员国采取各种措施，检验和展示各种气候变化减缓和适应活动在农业领域的有效性，如“减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量联合国合作方案”。

58. 会议建议粮农组织与其他相关组织合作，指导成员国制定和实施技术上可行、有效和可靠的方法，对温室气体排放、碳存和其他与农业领域气候变化相关参数进行监测、报告和核实。

59. 会议鼓励粮农组织及其成员国寻求机遇，通过创新性的风险融资和保险计划增强适应力，从而分散由气候变化和其他自然灾害带来的风险。

60. 会议认识到，根据《联合国气候变化框架公约》和其他相关国际协定作出的承诺为发展中国家的气候变化减缓和适应行动提供资金支持是非常重要的。

61. 认识到区域合作和分享知识及经验的重要性，会议恳请粮农组织推动制定一项区域战略，将农业领域的气候变化减缓和适应行动主流化，并建立区域合作机制和网络，同时适当考虑各分区域不同的需求和情况。

62. 会议鼓励粮农组织继续帮助成员国有效参与气候变化国际谈判和对话。

## IV. 本区域在应对全球粮食和金融危机方面所汲取的经验和政策教训

63. 会议总结了在应对最近的全球粮食和金融危机方面所汲取的经验和政策教训，其中部分借鉴了粮农组织对九个亚洲国家进行的研究所得出的结论。[9]

64. 代表们指出，本区域基本上已有效应对了双重危机的影响，没有遭受类似于上世纪九十年代末亚洲经济危机所造成的严重后果。各国通过各种措施应对了2007－2008 年出现的粮食价格飞涨问题，这些措施包括禁止粮食出口、平抑价格以及加强社会安全网。

65. 代表们认识到，整个食品链都需要更多的投入。会议敦促成员国高度重视农业投资，并恳请粮农组织支持成员国筹集外部资源，确保投入资金在农业领域得到有效利用，尤其是在科技开发、水利基础设施开发、农业推广、粮食储藏和销售体系、能力建设等方面。

[9] APRC/10/3

66. 代表们对粮农组织在增加农业投资方面的工作，及其与东盟、南盟和太平洋岛屿论坛在制定粮食安全区域框架、战略和计划方面的合作表示感谢。会议敦促粮农组织继续与东盟、南盟、太平洋岛屿论坛和其他分区域组织开展密切合作，促进国家、区域和全球层面的协调。

67. 认识到社会安全网能帮助政府提升生产者价格，促使供给方做出反应，同时在危机发生时保障贫困人口的粮食安全，会议敦促成员国加强社会安全网计划，使其成为危机发生时保障贫困人口消费的一种方式。

68. 会议建议粮农组织开展分析研究，与相关利益相关方进行政策对话，从而为更加稳定的全球粮食交易系统制定政策，以促进粮食安全，同时为粮食生产者提供充分的激励机制。会议还建议将此事项提交给世界粮食安全委员会，由其在 2010 年 10 月的会议上开展进一步的高级别讨论。

69. 会议鼓励成员国采取措施，加强区域粮食库或粮食安全储备的有效性，确保在危机发生时政府可以有粮食可以提供给贫困人口，同时又不扰乱市场秩序。

70. 会议敦促成员国提高粮食产量统计数据、储备信息和粮食产量预测数据的准确性、及时性和透明度，从而向政策制定者提供可靠的粮食安全信息，避免不实的推测。

## V. 提高粮食生产率，实现本区域可持续粮食安全

71. 会议讨论了粮食生产率的提高缓慢以及对本区域粮食安全产生显著影响的技术进步等问题。[10]由于灌溉面积增长有限，对水资源的竞争日益加剧，扩大耕地面积机会有限，因此提高粮食生产率的问题显得非常迫切。

72. 代表们一致认为存在五项重大战略挑战：i) 开发可持续的技术；ii) 改善技术转让机制；iii) 开发市场链；iv) 关注受排斥群体，如少数民族和女农民；v) 开发体制。

73. 代表们强调了通过生态系统方式实现可持续集约化作物生产的重要性，恳请粮农组织进一步加强这方面工作。会议恳请粮农组织支持成员国充分利用地方多样性、保护性农业、病虫害综合防治、植物养分综合管理及水资源综合管理。

74. 会议建议粮农组织与成员国共同致力于提高对粮食不安全和营养不足人群的饮食尤为重要的作物的生产率，其中包括淀粉类主食、豆类、粗粮、蔬菜、园艺作物和油料作物。

---

[10] APRC/10/4

75. 会议敦促成员国和国际捐赠方增加对作物研究和开发的投入，前提是所有利益相关方要共同积极确定重点，确保研究重点突出，且具有针对性。

76. 会议认识到，营养安全是粮食安全必不可少的组成部分，并支持粮农组织在促进和加强营养安全方面的工作。

77. 代表们敦促粮农组织与国际农业研究磋商小组各机构和其他组织一道，通过推动国家间合作，包括分区域和区域层面的合作和南南合作等，帮助成员国快速推广和采用适用于集约化作物生产的技术。

78. 会议建议粮农组织与成员国共同努力，通过以下措施加快支持集约化作物生产的技术转让：i) 重新审视新品种推出的相关政策，加快品种审定过程；ii) 参与式品种选育，鼓励最终使用者快速开发和采用适当的品种；iii) 授权农民组织对农用化学品进行质量监测和检测；iv) 完善推广机构，使其受需求而不是供给的驱动。

79. 代表们认识到有必要开发可行、可持续的市场链，以更好地传达价格信息，增加农民收益。会议建议粮农组织在以下领域向成员国提供支持：i) 推动研究、推广和销售方面的公私伙伴关系；ii) 更好地将生产者，特别是小农，与市场联系起来；iii) 进行粮食安全和植物检疫事宜方面的能力建设。

80. 会议鼓励成员国实施适当措施，将受排斥和边缘化的农民主流化，包括提供优惠信贷、作物保险、成人教育、与农民机构加强联系以及改善食品卫生和粮食利用的计划。会议恳请粮农组织在这些方面向成员国提供支持。

## VI. 亚洲及太平洋区域粮食和农业状况

81. 会议听取了关于亚太区域粮食和农业状况的简要介绍。[11]代表们认识到，亚太区域的食物不足人口在世界上仍居首位—约占世界总数的 62%。尽管本区域的食物不足人口在 2010 年有所下降，但该数据仍然高于 2008 年粮食危机之前的水平。

82. 代表们指出，按历史标准衡量，国际食品价格仍居高位，而且最近天气导致的自然灾害促使国际小麦和大米价格出现上涨。尽管出现了这些不利因素，小麦储备水平仍高于 2008 年粮食危机之前的水平，并且大米产量预计也将在 2010 年创历史新高。

83. 令代表们担忧的是，由于在生产资料的获取上存在不公平现象，对先进耕作技术的创新和调整迟缓，销售基础设施不完善，对农业的发展支持和公共开支减少

[11] APRC/10/INF/5

等因素，农业生产率的增长速度继续呈缓慢趋势。会议还指出，气候变化正在对本区域农业领域产生影响，并认识到那些最容易陷于粮食不安全状况的人群所面临的风险最大。

84. 会议认识到，通过增加研究和技术转让领域的投入，扩大农村教育和卫生服务，改善小农的市场准入机会等措施，就有可能振兴农业。

## VII. 加强各区域技术委员会与亚太区域会议之间的联系

85. 会议听取了关于五个亚太区域技术委员会工作的简要介绍，这些技术委员会的秘书处都设在粮农组织亚太区域办事处，涵盖的分领域包括家畜生产和卫生、农业统计、渔业、林业和植物保护。[12]

86. 会议了解到，各区域技术委员会能帮助确定各部门工作的优先重点，并对新计划的决策提供指导，包括为国家合作行动和粮农组织在本区域工作提供这方面的帮助。各技术委员会具体的区域重点也有利于使区域政策研究、展望性研究和规范的制定等工作具有更强的合法性和“归属感”。与本区域关键部门政策制定者的密切联系能确保各区域技术委员会成为粮农组织知识网络的组成部分。

87. 粮农组织改革措施已促使粮农组织区域会议在指导本区域粮农组织工作计划和预算方面发挥更大的决策作用，然而，粮农组织区域会议并不向粮农组织的农业（农委）、渔业（渔委）或林业（林委）全球技术委员会进行报告。而且，粮农组织区域会议目前的议程相对有限，特别是林业、渔业和统计等领域在会议议题中的代表性明显不足。

88. 代表们认识到，这些局限因素限制了区域会议就这些分领域的区域重点向粮农组织提供建议的机会，而且各区域技术委员会为解决具体的分领域技术问题提出了有效的机制。会议一致认为各区域技术委员会的建议可以被定为其分管分领域的区域重点。

89. 注意到粮食安全和营养领域没有被直接纳入某个区域技术委员会的范畴，代表们建议亚太区域家畜生产和卫生委员会和亚太区域植物保护委员会考虑如何使自己的工作更好地促进这些领域的工作。

90. 在赞赏各区域技术委员会在具体分领域的能力和高层政策制定者积极参与技术委员会会议的同时，会议认识到，应通过就分领域问题向亚太区域会议进行报

[12] APRC/10/INF/6

告来加强各区域技术委员会的职能。会议建议在粮农组织区域会议之前向成员国提供各区域技术委员会会议的成果和建议总结报告。会议还建议调整各区域技术委员会会议的时间，使其在粮农组织区域会议之前召开。

91. 为确保各区域技术委员会有效致力于区域重点，会议建议所有成员国都考虑加入区域技术委员会，并依据国家重点积极参与其工作。

## VIII. 粮农组织亚太区域备灾、救灾和减灾战略及方法

92. 会议听取了粮农组织在本区域备灾、救灾和减灾战略及方法的介绍。[13]

93. 代表们认识到，自然灾害经常对农村人口及从事农业相关活动的人们带来严重影响。会议注意到，粮农组织的新战略就侧重于在面临粮食及农业威胁及紧急情况时更好地备灾和有效地救灾。

94. 代表们认识到，缓解灾害风险及灾害风险管理应被视为本区域减轻饥饿及贫困工作中不可分割的组成部分。

95. 会议认识到，加强备灾、救灾方面的能力建设很有好处，特别是在地方及社区层面，并应该在灾害风险管理中以社区为基础。会议还对有机会扩大分区域层面在减灾、备灾和有效救灾能力建设方面的合作表示赞赏，对在粮农组织亚太区域办事处中设立紧急行动及资源调配区域中心的计划表示欢迎。

## IX. “减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量联合国合作方案”实施情况及其对亚太区域林业和农业的影响

96. 会议听取了有关“减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量联合国合作方案”的制定及实施情况以及其对本区域林业和农业相关影响的简要介绍。[14]

97. 代表们对本区域的印度尼西亚、巴布亚新几内亚和越南得以参与该方案首批国家试点表示赞赏。孟加拉国、不丹、柬埔寨、菲律宾、所罗门群岛和斯里兰卡已被批准成为该合作方案的观察员国。

98. 在对粮农组织对该方案所做的贡献表示赞赏之余，代表们敦促粮农组织与联合国开发计划署及联合国环境规划署合作，以统一、简化及加快计划交付，并为计划的第二期做好准备。

---

[13] APRC/10/INF/7

[14] APRC/10/INF/8

## X. 《粮食和农业植物遗传资源国际条约》

99. 会议听取了有关《粮食和农业植物遗传资源国际条约》最新进展情况的简要介绍，包括对条约的“多边体系”及“供资战略－利益分享基金”的介绍。[15]

100. 代表们认识到，本区域各国政府要加强本国相关计划及政策，以保护和可持续利用粮农遗传资源，公平分享资源利用所带来的好处，包括确保充足及可预见的资金来源。

101. 会议对粮农组织作为《条约》秘书处所起的作用表示赞赏，认为粮农组织在粮农遗传资源的保护和可持续利用以及利益分享方面帮助本区域各国制定了相关的国家计划及政策。代表们指出，各成员国的积极参与使得各国能更好地确保粮食安全，包括更有能力使农业生产适应气候变化。

## XI. 《2010－11 年工作计划和预算》执行情况以及亚太区域下个两年度的优先重点行动领域

102. 会议讨论了《2010－11 年工作计划和预算》目前的执行进展，并讨论了下个两年度本区域的优先行动领域。[16]

103. 会议通过了粮农组织在亚太区域 2010－11 年度和 2012－13 年度五大区域优先行动领域：i) 加强粮食和营养安全；ii) 促进农业生产和乡村发展；iii) 加强自然资源的公平、有效及可持续管理和利用；iv) 提高防备和应对粮食和农业威胁及紧急情况的能力；v) 解决气候变化对农业和粮食及营养安全带来的影响。

104. 代表们注意到，2010－11 年度和 2012－13 年度的计划行动非常全面，对实现粮农组织各项“组织结果”均能发挥作用，但要想确定具体的优先领域却并非易事。会议敦促秘书处把重点更多地放在计划行动上，并充分考虑粮农组织的相对优势，建议要特别注重以下各方面工作：i) 可持续作物集约化及多样化生产，以提高生产率：ii) 跨界动植物疾病防治及自然灾害的紧急应对；iii) 遗传资源；iv) 气候变化适应及减缓；v) 食品安全及营养；vi) 农业生产多样化，侧重畜牧、水产养殖及可持续森林管理。

105. 代表们认识到，粮农组织以结果为基础的新框架于 2010 年刚刚启动，目前正在实施过程中。会议获悉，一旦以结果为基础规划的完整周期得以确立，就能在

[15] APRC/10/INF/9
[16] APRC/10/8

2012 年下一届区域会议上收到相关报告，介绍上两年度（2010－11）结果指标及目标的进展、本两年度（2012－13）行动计划的情况以及下两年度（2014－15）的拟议优先领域。会议要求在这些报告中对预算拨款及支出情况按各区域进行分类介绍，并就“国家规划框架”（原为“国家中期优先领域框架”）在指导粮农组织国家层面的工作方面所起的作用汇报进展。

106. 会议建议对今后区域会议的时间安排做一次全面审议，确保在粮农组织大会就工作计划及预算进行最终审议和通过之前，能就此进行充分讨论。

107. 代表们强调，亚太区域住着世界上大多数饥饿人口，各国政府在这方面面临特殊挑战。代表们强调，粮农组织对亚太区域的预算拨款与本区域食物不足人口的数量很不相称。会议一致认为，要想实现千年发展目标中与农业相关的目标，就必须给予亚太区域应有的重视。

108. 代表们注意到，利用预算外资源的计划目前也被纳入粮农组织的规划过程，也有一些正在实施的计划及优先领域活动也都是以这种方式予以资金支持的。鼓励通过预算外捐资为优先领域提供更多的支持。

109. 会议鼓励粮农组织区域办事处与其他发展伙伴及区域组织密切合作，以确定优先重点及合作领域，提高本区域计划交付的效率。

## XII. 闭幕事项

### 第三十一届粮农组织亚太区域会议的日期和地点

110. 越南政府郑重表示愿于 2012 年在越南举办第三十一届亚太区域会议。

### 通过报告

111. 会议一致通过了报告员提交的报告。

### 会议闭幕

112. 刘正福（Yoo Jeong-Bok）阁下代表大韩民国政府感谢各位与会代表积极提出建设性意见，为会议成功召开做出了贡献。在会议行将结束之际，他呼吁要加大努力、投资并加强国际合作，来应对亟待解决的严峻挑战，以消除本区域饥饿问题。

113. 与会代表衷心感谢大韩民国人民和政府，感谢他们的盛情款待以及对会议做出的周到安排。

**附录 A**

# 议　程

## 高级官员会议

2010 年 9 月 27－29 日

### I.　开幕事项

1.　高级官员会议开幕

2.　选举主席、副主席并任命报告员

3.　通过议程和时间表

### II.　区域和全球政策问题

4.　整合气候变化减缓和适应政策，实现本区域粮食安全和可持续发展

5.　本区域在应对全球粮食和金融危机方面所吸取的经验和政策教训

6.　提高粮食生产力，实现本区域可持续粮食安全

### III.　供参考事项

7.　亚洲及太平洋区域粮食和农业状况

8.　加强各技术委员会与亚太区域会议之间的联系

9.　粮农组织亚太区域备灾、救灾和减灾战略及方法

10.　“减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量联合国合作方案”实施情况及其对亚太区域林业和农业的影响

11.　粮食和农业植物遗传资源国际条约

12.　《2010－11 年工作计划和预算》执行情况以及亚太区域下个两年度的优先重点行动领域

### IV.　其他事项

13.　任何其他事项

### V.　闭幕事项

14.　通过高级官员会议报告

15.　高级官员会议闭幕

## 全体会议

2010 年 9 月 30 日－10 月 1 日

### I. 开幕事项

1. 开幕仪式

2. 选举主席、副主席并任命报告员

3. 通过议程和时间表

4. 总干事讲话

5. 粮农组织理事会独立主席讲话

6. 世界粮食首脑会议和粮农组织大会第三十六届会议提出的特别是关于实施《近期行动计划》，包括下放办事处网络方面的事项

7. 世界粮食安全委员会（粮安委）的改革

### II. 讨论事项

8. 粮农组织 2008－09 两年度在亚洲及太平洋区域的活动报告以及针对第二十九届亚太区域会议所提主要建议而采取行动的报告

9. 《2010－11 年工作计划和预算》执行情况以及亚太区域下个两年度的优先重点行动领域

10. 建立一个全球共享服务中心

11. 对亚太区域优先重点框架（2010－2019 年）和结构变化的考量

12. 高级官员会议的报告

### III. 圆桌会议

13. 圆桌会议－从声明到行动：《拉奎拉粮食安全倡议》和世界粮食安全首脑会议在本区域的后续行动

### IV. 其他事项

14. 任何其他事项

### V. 闭幕事项

15. 第三十一届粮农组织亚洲及太平洋区域会议的日期和地点

16. 通过报告（包括高级官员会议报告）

17. 会议闭幕

**附录 B**

# 与会人员和观察员名单

## 部长级会议

| | |
|---|---|
| 主席： | **YOO Jeong-Bok（大韩民国）** |
| 副主席： | **Suswono ASYRAF（印度尼西亚）**<br>**Amberoti NIKORA（基里巴斯）**<br>**Seri Noh OMAR（马来西亚）**<br>**Ibrahim DIDI（马尔代夫）**<br>**Tunjin BADAMJUNAI（蒙古）**<br>**Htay OO（缅甸）**<br>**John HICKEY（巴布亚新几内亚）**<br>**Tu'u'u Anasii LEOTA（萨摩亚）**<br>**Theera WONGSAMUT（泰国）** |
| 报告员： | **Joketani COKANASIGA（斐济）** |
| 粮农组织理事会<br>独立主席： | **Luc GUYAU** |

## 高级官员会议

| | |
|---|---|
| 主席： | **KIM Jong-Jin（大韩民国）** |
| 副主席： | **C. Q. K Mustaq AHMED（孟加拉国）**<br>**Dasho Sherub GYALTSHEN（不丹）**<br>**San VANTY（柬埔寨）**<br>**朱保成（中国）**<br>**Masayo TANABU（日本）**<br>**Nathu Prasad CHAUDHARY（尼泊尔）**<br>**Raja Shahid HUSSAIN（巴基斯坦）**<br>**Segfredo SERRANO（菲律宾）**<br>**Jagath PUSHPAKUMARA（斯里兰卡）**<br>**Bui Ba BONG（越南）** |
| 报告员： | **Gurbachan SINGH（印度）** |
| 粮农组织理事会<br>独立主席： | **Luc GUYAU** |

## 本区域成员国

### AUSTRALIA

**Delegate:** **Travis POWER**
Minister-Counsellor/Deputy Permanent Representative to FAO
Embassy of Australia, Italy

**Alternates:** **Briony Backhouse HARRIS**
Policy Officer
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry

**Paula SVARCAS**
Counsellor (Agriculture)
Embassy of Australia, Republic of Korea

### BANGLADESH

**Delegate:** **C. Q. K Mustaq AHMED**
Secretary
Ministry of Agriculture

**Alternates:** **Md. Shahidul ISLAM**
Ambassador
Embassy of Bangladesh, Republic of Korea

**Muhammad ZULQAR NAIN**
Counsellor/Deputy Head of Mission
Embassy of Bangladesh, Republic of Korea

### BHUTAN

**Delegate:** **Dasho Sherub GYALTSHEN**
Secretary, Ministry of Agriculture and Forests

**Alternates:** **Tenzin DHENDUP**
Director-General, Department of Livestock
Ministry of Agriculture and Forests

**Karma DORJI**
Executive Director
Bhutan Agriculture and Food Regulatory Authority

**Ganesh Bahadur CHHETRI**
Agriculture Specialist
Department of Agriculture

**Tenzin CHOPEL**
Chief
Policy and Planning Division
Ministry of Agriculture and Forests

**Kencho THINLEY**
Senior Planning Officer
Policy and Planning Division
Ministry of Agriculture and Forests

**CAMBODIA**

**Delegate:** **San VANTY**
Undersecretary of State
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Alternates:** **Thaveak Amida PRAK**
Deputy Secretary-General
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Chheng VIBOLRITH**
Deputy Director
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Hang SUNTRA**
Deputy Director
Department of Forest Industry and International Cooperation
Forestry Administration
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Darith SRUN**
Deputy Secretary-General and Head of Secretariat
Technical Working Group on Food Security and Nutrition Council for Agricultural and Rural Development (CARD)

**CHINA**

**Delegate:** **Baocheng ZHU**
Vice Minister/Senior Adviser
Ministry of Agriculture

**Alternates:** **Xiangjun YAO**
Deputy Director-General
Ministry of Agriculture

**Jinfeng YUE**
Senior Officer
Ministry of Agriculture

**Ming LUO**
Division Director
Ministry of Agriculture

**Yanzheng ZHANG**
Officer
Ministry of Agriculture

**Lijun ZHAO**
Officer
Ministry of Agriculture

**Ye WAN**
Interpreter
Ministry of Agriculture

**FIJI**

**Delegate:** **Joketani Waqanivalu COKANASIGA**
Cabinet Minister/Minister
Ministry of Primary Industries

**Alternates:** **Inoke Udolu WAINIQOLO**
Conservator of Forests
Forestry Department

**Penina Raviw CIRIKIYASAWA**
Deputy Secretary
Ministry for Fisheries and Forests

**Anare Kataula RAIWALUI**
Principal Fisheries Officer (Oceanic Fisheries)
Ministry for Fisheries and Forests

**FRANCE**

**Delegate:** **Jean-Jacques SOULA**
Agricultural Advisor
Permanent Representation of France to FAO
Embassy of France, Italy

**INDIA**

**Delegate:** **Gurbachan SINGH**
Agriculture Commissioner
Ministry of Agriculture
Department of Agriculture and Cooperation

**Alternates:** **Shobhana Kumar PATANAYAK**
Minister(Agriculture)
Embassy of India in Italy

**Chhavi JHA**
Director (IC)
Department of Agriculture

**INDONESIA**

**Delegate:** **Suswono ASYRAF**
Minister
Ministry of Agriculture

**Alternates:** **Indroyono SOESILO**
Secretary to the Coordinating Ministry
for People's Welfare

**Nicholas T. DAMMEN**
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Embassy of Indonesia, Republic of Korea

**Sumardjo Gatot IRIANTO**
Head
Research and Development Agency
Ministry of Agriculture

**Yusni Emilia HARAHAP**
Special Expert of the Minister of Agriculture for
International Relations and International Cooperation
Ministry of Agriculture

**Baran WIRAWAN**
Secretary to the Minister of Agriculture/Special Staff of the Minister of Agriculture for Community Empowerment
Ministry of Agriculture

**Achyar ELDINE**
Expert Staff of the Minister of Agriculture for Business Partnership
Ministry of Agriculture

**Tjuk Eko Hari BASUKI**
Head of Centre for Food Availability and Insecurity
Food Security Agency
Ministry of Agriculture

**Hasil SEMBIRING**
Head of Paddy Research Centre
Agriculture Research and Development Agency
Ministry of Agriculture

**Toni R. SUHARTONO**
Director for Environmental Services Utilization and Natural Tourism
Directorate General of Forest Protection and Natural Conservation
Ministry of Forestry

**Pamela FADHILAH**
Head of Bilateral Division
International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture

**Muhammad SABRAN**
Head of Division for Cooperation and Public Relations
Agriculture Research and Development Agency
Ministry of Agriculture

**Purnomo Ahmad CHANDRA**
Counsellor
Embassy of the Republic of Indonesia in Italy

**Erizal SODIKIN**
Agriculture Attache
Embassy of the Republic Indonesia in Italy

**Sagung Mirah Ratna DEWI**
Head of Subdivision for Food and Agriculture Institutions
International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture

**Noorman EFFENDI**
Head of Section for Food and Plantation and Commodities
Directorate General of Multilateral Affairs
Ministry of Foreign Affairs

**Riva ROVANI**
Head of Subdivision for UN Bodies
Center of International Cooperation
Ministry of Forestry

**Anton SUHARTONO**
Head of Sub-Division for Budget Programme I
Planning Bureau
Ministry of Forestry

**Prihasto SETYANTO**
Head, Sub section for Program
Centre of Research and Development of Agriculture Land Resources, Research and Development

**Benny Kurnia RAHMAN**
Desk Officer
Division of Contributions and Candidature
Directorate General of Multi-lateral Affairs
Ministry of Foreign Affairs

**Agus HARIYANTO**
Minister Counselor
Embassy of the Republic of Indonesia in Republic of Korea

**Soewarso MARTOMIHARDJO**
Agriculture of Indonesia

**Nuradi NOERI**
First Secretary
Embassy of the Republic of Indonesia in Republic of Korea **ary**

**Rohana R. PANE**
Administrative Staff
Embassy of the Republic of Indonesia in Republic of Korea

**JAPAN**

**Delegate:** **Masayo TANABU**
Parliamentary Secretary
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Alternates:** **Masahiko SUNEYA**
Director
International Cooperation Division
International Affairs Department, Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Yoshiyuki OSAWA**
Counselor
Embassy of Japan in Republic of Korea

**Naoko MATSUURA**
Official
Economic Security Division, Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs

**Wataru ARIE**
Secretary to the Parliamentary Secretary
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Yasuro FUNAKI**
Deputy Director
International Cooperation Division
International Affairs Department, Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Jun SAITO**
Assistant Director
International Policy Planning Division
International Affairs Department, Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Yuji FURUKAWA**
Official, International Policy Planning Division
International Affairs Department, Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Nuriko IKEYAMA**
Official
International Cooperation Division
International Affairs Department, Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Toyoaki YOKOYAMA**
Official
International Cooperation Division
International Affairs Department, Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Atsuko GODO**
Official, International Cooperation Division
International Affairs Department, Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Kazutaka YAMADA**
Vice-Consul
General Consulate of Japan in Busan

**Eiko SEKI**
Interpreter
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**Keiko TOMINAGA**
Interpreter
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

**KIRIBATI**

**Delegate:** **Amberoti NIKORA**
Minister
Ministry of Environment
Lands and Agricultural Development

**Alternate:** **Tianeti BEENA**
Deputy Director
Ministry of Environment Lands and Agricultural Development

**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC**

**Delegate:** **Khamtanh THADAVONG**
Deputy Director-General
Department of Agriculture

**Alternates:** **Sisavang VONGHACHACK**
Deputy Director-General
National Agriculture and Forestry Research Institute

**Nouanedeng RAJVONG**
Deputy Director-General
Department of Irrigation

**Khamthieng PHOMSAVATH**
Deputy Director-General
National Agriculture and Forestry Extension

**MALAYSIA**

**Delegate:** **Datuk Seri Noh OMAR**
Minister
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry

**Alternates:** **Mohd MOKHTAR ISMAIL**
Secretary General
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry

**Roseley KHALID Dato'Haji KHALID**
Director-General
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry

**Arifin TAWANG**
Deputy Director-General
Malaysia Agricultural Research and Development Institute
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry

**Saiful Bahar Mohd ARSHAD**
Senior Private Secretary to the Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry

**Yeoh GIM BEE**
Undersecretary
Strategic Planning and International Division
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry

**Azman Mohd SAAD**
Alternate Permanent Representative to FAO

**MALDIVES**

**Delegate:** **Ibrahim DIDI**
Minister
Ministry of Fisheries and Agriculture

**Alternate:** **Mohamed ALI**
Ministry of State for Fisheries and Agriculture

**MONGOLIA**

**Delegate:** **Tunjin BADAMJUNAI**
Minister
Ministry for Food, Agriculture and Light Industry

**Alternates:** **Lkhsuren CHOI-ISH**
Director
Strategy Planning and Policy Department
Ministry of Agriculture and Light Industry

**Erdenejagal TUMURBAATAR**
Director,
External Cooperatives Division
Ministry of Agriculture and Light Industry

**MYANMAR**

**Delegate:** **U HTAY OO**
Minister
Ministry of Agriculture and Irrigation

**Alternates:** **U Myo LWIN**
Ambassador
Embassy of Myanmar, Republic of Korea

**U Than AYE**
Director-General
Department of Agricultural Planning
Ministry of Agriculture and Irrigation

**U Soe YAZAR**
Minister Counselor
Embassy of Myanmar, Republic of Korea

**Thanda KYI**
Deputy Director
Department of Agricultural Planning
Ministry of Agriculture and Irrigation

**U Zaw Myo HTUN**
Director
Directorate of Livestock and Fisheries
Ministry of Livestock and Fisheries

**U Tin TUN**
Deputy Director-General
Department of Planning and Statistics
Ministry of Forestry

**NEPAL**

**Delegate:** **Nathu Prasad CHAUDHARY**
Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives

**PAKISTAN**

**Delegate:** **RAJA SHAHID HUSSAIN**
Secretary
Ministry of Agriculture

**Alternates :** **Shaukat ALI MUKADAM**
Ambassador
Embassy of Pakistan, Republic of Korea

**Fuad Hashim RABBANI**
Commercial Counsellor
Embassy of Pakistan in Republic of Korea

**PAPUA NEW GUINEA**

**Delegate:** **John HICKEY**
Minister
Ministry of Agriculture and Livestock

**Alternate:** **Anton BENJAMIN**
Secretary
Department of Agriculture and Livestock

**Lui KILAGE**
Executive Officer
Department of Agriculture and Livestock

**PHILIPPINES**

**Delegate:** **Segfredo SERRANO**
Undersecretary
Policy, Planning, Research and Regulation
Department of Agriculture

**Alternates:** **Ana Gracia ABEJUELA**
International Cooperation Specialist and Agricultural Attache
Department of Agriculture

**Noel DE LUNA**
Agricultural Attache
Philippine Embassy in Italy

**REPUBLIC OF KOREA**

**Delegate:** **Jeong-Bok YOO**
Minister
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Alternates:** **Jae Soo KIM**
Vice-Minister
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Jong-Jin KIM**
Director-General
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Seoung-Yeol NA**
Director-General
Technology Cooperation Bureau
Rural Development Administration

**Jong Chul KIM**
Director
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Young Gu LEE**
Director
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Seung-Jin JANG**
Director
National Plant Quarantine Service

**Hong-Kil MOON**
Director
National Cooperation Center
Rural Development Association

**Eun Ho IM**
Director
International Cooperation Division
Korea Forest Service

**Kwang il YOON**
Deputy Director
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Dong-Hyoun BAEK**
Deputy Director,
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Byeong-Ryeol CHOI**
Senior Researcher
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Hyun-Kyung JANG**
Deputy Director
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Jisoo JEON**
Officer
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Sangdoo BAE**
Director
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Bong-Chul KIM**
Director
Agriculture and Fisheries Statistics Division
Statistics, Korea

**In-Sook JEONG**
Director
International Statistical Cooperation Officer
Statistics, Korea

**Jeong Ju KIM**
Deputy Director
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Kyu KIM**
Deputy Director
Bilateral Negotiation and Cooperation Division
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**Jong Wan PARK**
Deputy Director
International Cooperation Division
Korea Forest Service

**Joo Mi KIM**
Deputy Director
International Cooperation Division
Korea Forest Service

**Young-Sun SONG**
Deputy Director
Agriculture and Fisheries Statistics Division
Statistics Korea

**Ki-Do SEONG**
Deputy Director
International Statistical Cooperation Officer
Statistics Korea

**In-Deuk KIM**
Public Information Service

**Ji-Hyuk KIM**
Researcher
International Technology Cooperation Centre
Rural Development Administration

**Hye Min PARK**
Assistance Director
International Cooperation
Korea Forest Service

**SANG MU LEE**
Chairman
Korea FAO Association

**DONG ICK NAM**
Director-General
Korea FAO Association

**Ji Wan YOON**
Assistant Manager
Korea FAO Association

**Hyeong Tae KIM**
Staff
Korea FAO Association

**Myung HWAN SUNG**
Senior Research Fellow
Korea Rural Economic Institute

**Yong Taek KIM**
Director
Korea Rural Economic Institute

**Chang Beum LEE**
General Director
Korea Rural Community Corporation

**Seoyoung MOON**
Interpreter
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

**RUSSIAN FEDERATION**

**Delegate:** **Oleg KOBIAKOV**
First Counselor, FAO and WFP Desk
Department of International Organizations
Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation

**Alternate:** **Sergey SAPOZHNIKOV**
Advisor
Ministry of Agriculture
Russian Federation (Moscow)

**SAMOA**

**Delegate:** **Tu'u'u Anasii LEOTA**
Minister
Ministry of Revenue

**Alternate:** **Misa KONELIO**
Assistant Chief Executive Officer
Ministry of Agriculture and Fisheries

**SRI LANKA**

**Delegate:** **Jagath PUSHPAKUMARA**
Deputy Minister
Ministry of Agriculture

**Alternates:** **Dharmakeerihi B. Wickramasinghe**
Additional Director (NRMC)
Department of Agriculture

**Mohomad H. MUINUDEEN**
Additional Secretary (Services)
Ministry of Agriculture

**Lakshitha RATNAYAKE**
Charge d'Affaires
Embassy of Sri Lanka, Republic of Korea

**THAILAND**

**Delegate:** **Theera WONGSAMUT**
Minister of Agriculture and Cooperatives

**Alternates:** **General Pisarn WATTANAWONGKEEREE**
Adviser to the Minister of Agriculture and Cooperatives

**Apichart PONGSRIHADULCHAI**
Adviser to the Minister of Agriculture and Cooperatives

**Phatthakorn TANMANEE**
Administration Officer
Ministry of Agriculture and Cooperatives

**Kasem PRASUTSANGCHAN**
Senior Policy and Plan Analyst
Ministry of Agriculture and Cooperatives

**Chaiya PHOUNGPHOTISOP**
Private Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives

**Chappakom PRAGOBSOP**
Administrative Officer
Ministry of Agriculture and Cooperatives

**Sakchai SRIBOONSUE,**
Deputy Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives

**Tritaporn KHOMAPAT**
Minister (Agriculture) and Permanent Representative to FAO in Rome
Ministry of Agriculture and Cooperatives

**Narucha KAEWUDOMWATCHARA**
Administrative Officer
Ministry of Agriculture and Cooperatives

**Narumol SANGUANVONG**
Senior Policy and Plan Analyst
Ministry of Agriculture and Cooperatives

**Sugritta PONGSAPARN**
Policy and Plan Analyst
Ministry of Agriculture and Cooperatives

**Sumet SIRILAK**
Director
Foreign Forestry Division
Royal Forest Department

**Adulyarat TANGTHAWEE**
Director
Planning and Information
Royal Forest Department

**Paiboon RATTANACHAOENTHAM**
Director
General Administration
Royal Forest Department

**Piyachat CHUAYPLOD**
Foreign Relations Officer
Royal Forest Department

**TIMOR-LESTE**

**Delegate:** **Marcos DA CRUZ**
Secretary of State
Ministry of Agriculture and Arboriculture

**Alternate:** **Gil RANGEL DA CRUZ**
National Director
Ministry of Agriculture and Horticulture

**UNITED STATES OF AMERICA**

**Delegate:** **Margaret TING**
Minister Counselor
Agricultural Affairs
Embassy of United States of America, Republic of Korea

**Alternates:** **Michael FRANCOM**
Agricultural Attache
Office of Agricultural Affairs
Embassy of United States of America, Republic of Korea

**Sun Chul, CHOI**
Agricultural Specialist
Embassy of United States of America in South Korea

**VIET NAM**

**Delegate:** **Bui Ba BONG**
Deputy Minister
Ministry of Agriculture and Rural Development

**Alternates:**

**Luong The PHIET**
Acting Director-General
International Cooperation
Ministry of Agriculture and Rural Development

**Trang Hieu DUNG**
General Director
Planning Department
Ministry of Agriculture and Rural Development

**Pham Minh THOA**
Director-General
Department of Science, Technology & International Cooperation
Directorate of Forestry
Ministry of Agriculture and Rural Development

**Bui My BINH**
Vice Head
Multi-lateral Cooperation Division
International Cooperation Department
Ministry of Agriculture and Rural Development

## 联合国非会员国观察员

**CANADA**

**Delegate:** **Kent VACHON**
Deputy Permanent Representative
Embassy of Canada in Italy

## 特别观察员

**HOLY SEE**

**Delegate:** **Renato VOLANTE**
Permanent Observer of the Holy See to FAO
Vatican City

## 联合国及其专门机构的代表

**IAEA**

**Delegate:** **Qu LIANG**
Director
Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques in Food and Agriculture

## 政府间组织观察员

**(i) Intergovermental Organizations with formal relations with FAO**

*Asian Development Bank (ADB)*

**Katsuji MATSUNAMI**
Advisor and Practice Leader
Agriculture, Rural Development and Food Security

*Pacific Islands Forum Secretariat (PIFS)*

**Feleti TEO**
Deputy Secretary-General

*International Planning Committee for Food Security (IPCFS)*

**Danilo RAMOS**
Secretary-General
Asian Peasants Coalition (APC) – IPC Asia

**Prem Prasad DANGAL**
ANPFA

**Laljibihai DESAI**

**Irma YANNY**
La Via Campesina

**(ii) Intergovernmental Organizations with no formal relations with FAO**

*World Organization for Animal Health (OIE)*

**Thenzin DHENDUP**
Director
Department of Livestock
Ministry of Agriculture, Bhutan

**国际非政府组织观察员**

**(i) INGO in Consultative Status with FAO**

*International Federation of Agricultural Producers (IFAP)*

**Kushal Pal SINGH**
Chairman
IFAP Asia Committee

**(ii) INGOS in Specialized Consultative Status with FAO**

*International Federation for Home Economics (IFHE)*

**Lilha LEE**
Expert
Nutrition and Food Security, Rural Development
Department of Home Economics Education
Chunggang University (Seoul)

*International Commission of Agricultural Engineering (CIGR)*

**Yoshisuke KISHIDA**
Representative

*International Council for Science (ICSU)*

**Mohd. Nordin BIN HASAN**
Director
ICSU Regional Office

**(iii) INGOs in Liaison Status with FAO**

*Pesticide Action Network Asia & the Pacific (PAN-AP)*

**Sarojeni V. RENGAM**
Executive Director

**Paul QUINTOS**
Policy Officer, IBON Foundation

**Geraldine Clare WESTWOOD**
Coalition of Agricultural Workers International

*ActionAid International (AAI)*

**Aftab Alam KHAN**
International Coordinator

**Oi PUTHEAVY**
Programme Officer
Action-Aid Cambodia

**Farhat JAHAN**
Manager-IFSN-II, Economic Justice Theme
Social Development and Economic Justice Sector
Action-Aid, Bangladesh

**Ratan SARKAR**
IFSN Member

*International Federation of Organic Agricultural Movements (IFOAM)*

**Pablito VILLEGAS**
Regional Coordinator
International Federation of Organic Agriculture Movements

*International Association of Agricultural Students (IAAS)*

**Gurraj Singh DHILLON**

*Asian NGO Coalition for Agrarian Reform and Rural Development (ANGOC)*

**Antonio Francisco LUCAS**
Chairperson of Board of Directors

**Rohini REDDY**
Vice Chairperson of Board of Directors

**Nathaniel Don MARQUEZ**
Executive Director

**Maricel TOLENTINO**
Program Officer

**(iv) INGOS with no formal relations with FAO**

*Asian Partnership for the Development of Human Resources in Rural Areas (ASIADHRRA)*

**Marlene RAMIREZ**
Secretary General

**Maria Elena REBAGAY**
Programme Officer

**Lorna DAVID**
Programme Officer

**Luisita ESMAO**
Member
Women Organizing for Change in Agriculture and Natural Resources Management

**Vicente FABE**
Chairperson
Pambansang Kilusan ng mga Magsasaka

**Arze Glipo-CARASCO**
Regional Convenor
Asia Active Network on Food Sovereignty

**Ika Nurillah KRISHYANANTI**
International Relations
Aliansi Petani Indonesia

**Estrella Penunia BANZUELA**
Secretary-General
Asian Farmers Association for Sustainable Rural Development (AFA)

**Arsenio TANCHULING**
Coordinator
Southeast Asia Fisheries Network for Justice

*South Asian Network for Food, Ecology and Culture (SANFEC)*

**F.M. Muzharul HAQUE**
Chair
SANFEC and Managing Director, UBINIG
Policy Research for Development Alternative

*South East Asian Regional Institute for Community Education (SEARICE)*

**Wilhelmina PELEGRINA**
Executive Director

*Network for Development of Asian Cooperatives (NEDAC)*

**Lakshman Dass AHUDJA**
Officer-on-Special Duty

## 会议秘书处

1. **Hiroyuki KONUMA**
   Assistant Director-General and Regional Representative for Asia and the Pacific

2. **Vili FUAVAO**
   Sub-Regional Representative for the Pacific Islands & FAO Representative

3. **Purushottam K. MUDBHARY**
   Conference Secretary

4. **Adnan QUERESHI**
   Conference Affairs Officer

5. **Patrick DURST**
   Reports Officer

6. **Diderik DE VLEESCHAUWER**
   Conference Information Officer

7. **Kevin MCKEEN**
   Information Technology Officer

8. **Tarina AYAZI**
   Meetings and Publications Officer

9. **Cristina SRIRATANA**
   Registration Officer

10. **Maria Theresa RATTANA-AREEYAGON**
    Documents Officer

11. **Marilyn ANTHALI**
    Secretary to Director-General and to the ADG/RR

12. **Kallaya MEECHANTRA**
    Administrative and Secretariat Support

13. **Surawishaya PARALOKANON**
    Administrative and Secretariat Support

14. **Supajit TIENPATI**
    Administrative and Secretariat Support

15. **Biplab NANDI**
    Assistant Conference Secretary/Consultant

## 粮农组织工作人员

1. **Jacques DIOUF**
   Director-General

2. **Basaharat ALI**
   Director, Office for Coordination and Decentralization (OSD)

3. **Boyd HAIGHT**
   Director, Office of Strategy Planning and Resources Management (OSP)

4. **Garry SMITH**
   Principal Adviser, Investment Centre Division (TCID)

5. **Thomas PRICE**
   Liaison with Civil Society (OCEP)

6. **Chiara CIRULLI**
   Food Security Officer, CFS Secretariat

7. **Pascal LIU**
   Trade Economist, Trade and Markets Division

8. **Masahiro MIYAZAKO**
   Project Coordinator, TCSP

9. **Zhijun CHEN**
   Water Resources and Conservation Officer

10. **Sumiter BROCA**
    Policy Officer

11. **Subash DASGUPTA**
    Senior Plant Production Officer

12. **Jairo CASTANO**
    Senior Statistician

13. **Simon FUNGE-SMITH**
    Senior Fishery Officer

14. **Yuji NIINO**
    Land Management Officer

15. **Petteri VUORINEN**
    Regional Natural Resources Officer (UN-REDD Secretariat)

16. **Duncan VAUGHAN**
    Chief Technical Adviser, GCP/RAS/240/JPN

17. **Gerard SYLVESTER**
    Knowledge and Information Management Officer

**附录 C**

## 文件清单

| | |
|---|---|
| APRC/10/1 | 暂定注释议程 |
| APRC/10/2 | 整合气候变化减缓和适应政策，实现本区域粮食安全和可持续发展 |
| APRC/10/3 | 本区域在应对全球粮食和金融危机方面所汲取的经验和政策教训 |
| APRC/10/4 | 提高粮食生产率，实现本区域可持续粮食安全 |
| APRC/10/5 | 世界粮食安全首脑会议和粮农组织大会第三十六届会议提出的事项，特别包括下放办事处网络在内的《近期行动计划》落实情况 |
| APRC/10/5 增补 | 实现下放办事处网络新愿景 |
| APRC/10/6 | 世界粮食安全委员会（粮安委）改革 |
| APRC/10/7 | 粮农组织 2008－09 两年度在亚洲及太平洋区域的活动报告以及针对第二十九届亚太区域会议所提主要建议而采取的行动报告 |
| APRC/10/8 | 《2010－11 年工作计划和预算》实施情况以及亚太区域下一个两年度的优先行动领域 |
| APRC/10/9 | 设立单一全球共享服务中心 |
| APRC/10/10 | 粮农组织亚洲和太平洋区域重点领域框架（2010－2019）：力求实现本区域粮食安全 |
| APRC/10/11 | 圆桌会议－从宣言到行动：《拉奎拉粮食安全倡议》和世界粮食安全首脑会议在本区域的后续行动 |

**INF 系列**

| | |
|---|---|
| APRC/10/INF/1 | 暂定时间表 |
| APRC/10/INF/2 | 暂定文件清单 |
| APRC/10/INF/3 | 情况说明 |
| APRC/10/INF/4 | 总干事讲话 |
| APRC/10/INF/5 | 亚洲及太平洋区域粮食和农业状况 |
| APRC/10/INF/6 | 加强各技术委员会与亚太区域会议之间的联系 |
| APRC/10/INF/7 | 粮农组织亚太区域备灾、救灾和减灾战略及方法 |

| | |
|---|---|
| APRC/10/INF/8 | “减少发展中国家毁林和森林退化所致排放量联合国合作方案”实施情况及其对亚太区域林业和农业的影响 |
| APRC/10/INF/9 | 粮食和农业植物遗传资源国际条约 |
| APRC/10/INF/10 | 对粮农组织在与水相关领域作用和工作的评价 |
| APRC/10/INF/11 | 提交大会委员会 2010 年 6 月 23 日会议的报告：在拉美加区域会议、非洲区域会议和欧洲区域会议上有关权力下放和共享服务中心的讨论情况 |

**OD 系列**

| | |
|---|---|
| APRC/10/OD/1 | 日刊 |
| APRC/10/OD/2 | 日刊 |
| APRC/10/OD/3 | 日刊 |
| APRC/10/OD/4 | 日刊 |
| APRC/10/OD/5 | 日刊 |

**附录 D**

## 开幕辞

大韩民国总统
李明博阁下

第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域会议开幕式

2010年9月30日，庆州

诸位阁下，

尊敬的粮农组织亚太区域成员国代表，

粮农组织总干事雅克·迪乌夫博士，

尊敬的各位来宾，

女士们、先生们:

首先，值此第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域会议开幕之际，我愿向诸位表示最热烈的欢迎，欢迎你们来到有着两千多年悠久历史的古都庆州。

我十分赞赏组委会和粮农组织秘书处所开展的出色工作。我愿向所有为筹备本届重大会议而辛勤工作的人们表示感谢。

大韩民国于1966年在首尔主办了第八届区域会议。当时，韩国还是世界上最贫穷的国家之一。由于长期缺乏粮食，韩国不得不依靠粮农组织和世界各地的朋友提供粮食援助和农业培训。

四十年过去了，今天我可以自豪地说，我们通过艰苦工作并开展绿色革命，摆脱了饥饿，实现了粮食安全。

此外，我们还把我们的国家从一个农业国转变成工业国；而如今，21世纪将是一个由信息技术和知识经济带动的世纪。新时代还将是一个绿色增长的时代。

这四十年来，我们的确走过了漫长的道路。

女士们、先生们:

消除饥饿、实现粮食和能源安全是一个全球性挑战，也是一个道德方面的挑战。

我知道你们在昨天的高级别会议上讨论了粮食安全问题。粮食安全是与生存息息相关的一项基本人权。全人类16%的人口长期处于饥饿；每六秒就有一名儿童死于饥饿。这令人无法接受。

粮农组织自1945年成立以来，就一直致力于确保全人类的这项基本人权，承诺为“一个没有饥饿的世界”奋斗，并且也确实开展了显著而令人钦佩的工作。

在1996年举行的世界粮食安全首脑会议期间，全世界通过了《罗马宣言》，承诺在2015年之前将营养不良人口从当前的水平减半。今年，粮食状况略有改善，但遗憾的是，截至去年，饥饿人数已达近10亿。

尽管农业产量和生产力都有所增加，但气候变化和自然灾害频发使粮食生产和分配的不稳定进一步恶化。城市化导致农业用地减少，全球人口快速增长，越来越多的作物用以生产生物燃料，这些都增加了粮食负担。此外，限制粮食和食品在全球范围流动，导致价格上涨。全球金融危机也威胁着全球粮食安全。

如上所述，饥饿有很多原因，包括结构性原因。这是一个涉及很多层面的问题，需要多种解决办法。不过，一些亚洲国家成功地应对了这些挑战，让我们看到了希望。这是一个希望之源。

为消除饥饿、实现粮食安全，我们首先必须在粮食生产方面提高生产力。我们必须找到最能满足各国需求的生产模式，这反过来又将帮助许多国家解决暴力和内乱问题，有助于和平解决冲突。

先进国家还应提供并进一步加大人道主义及发展援助。

去年七月，国际社会通过了“拉奎拉粮食安全倡议”，我们必须继续竭尽全力将这项非常重要的协定付诸实施。因此，我们必须尽力为“全球农业和粮食安全计划”做出贡献。

女士们、先生们:

韩国深知饥饿之苦，并有幸能够加以解决，因此我们希望与世界各地的朋友分享我们的经验。我们希望能够在消除地球饥饿方面尽一份微薄之力。

韩国将继续提供粮食援助，并将扩大在基础设施方面的援助，以提高生产力和产量。我们还将注重发展适合每个国家的不同模式。

韩国将在即将到来的11月主办二十国集团会议，我们将努力实现包括先进国家和发展中国家在内所有国家的共同繁荣。全世界必须携手实现共同目标，为共同繁荣而奋斗。我们必须为一个倡导合作与和谐的公平世界而努力。

为使我们的努力都能获得成功，确保对受援国进行良好的全球治理也是一项我们必须解决的挑战。必须明智、有效地使用援助。如果将这两方面结合起来，那么我们就能实现共同目标。

尊敬的各位来宾:

全球气候变化对我们实现粮食安全造成了严重的风险。耕地在减少，水资源短缺，自然灾害频发降低了生产力。目前，我们必须制定可行的办法，确保保护环境，同时实现可持续发展。

我们对这个问题的解决方案是低碳绿色增长，这就是绿色新政。这是我们解决人类与大自然之间矛盾的办法，可以同时克服人类中心主义和生态法西斯主义。

绿色产业和绿色技术可以并将帮助我们应对气候变化的影响，同时降低我们对化石燃料的依赖。今年，韩国是世界上第一个通过《绿色增长基本法》的国家。我们的宗旨是从2009年到2013年每年将2%的GDP投资于绿色增长领域。

为使绿色增长可持续，全球伙伴关系至关重要。这一点显而易见，因为没有国家能够不受气候变化和环境的影响。因此必须开展全球合作。

为此，韩国于去年6月建立了全球绿色增长研究所。该研究所将提出创新政策和具有创造力的技术解决办法。我们将和全世界分享这些成果。

女士们、先生们:

许多人一致认同，亚太区域的重要性和影响力与日俱增。韩国永远是一个亲密伙伴、一个真正的朋友。我们将继续共同努力，推动区域合作，促进共同繁荣和友谊。

我希望粮农组织今年的区域会议能促进这种友谊和伙伴关系，我们必须付出很多努力。

你们的到来正值韩国最美丽的季节。好好享受大自然的绮丽风景和韩国人民的热情款待吧。最后，再次祝贺本届会议开幕，祝愿大家好运。

谢谢。

**附录 E**

## 总干事讲话

尊敬的韩国总统李明博阁下，
尊敬的农林水产食品部刘正福部长阁下，
粮农组织理事会独立主席先生，
尊敬的各位部长，
尊敬的各位代表，
诸位阁下，女士们、先生们，

### 引 言

我非常荣幸并高兴地同诸位一起来到新罗王国故都庆州这一历史名城，参加第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域会议。请允许我代表粮农组织、本组织全体人员以及诸位所有代表，向韩国总统李明博阁下深表谢意，感谢韩国政府和韩国人民的盛情款待和热情欢迎。

这是第二次在韩国举办区域会议，该国以其经济、社会和人类发展方面所取得的令人瞩目的成就而闻名。自1966年在韩国举办区域会议以来，韩国人均收入稳步上升，目前在亚太区域享有人类发展最高标准之一。韩国也是经济合作与发展组织在本区域的四个成员之一。我们对韩国人民和韩国领导人所取得的伟大成就表示祝贺。

### 全球和亚太区域粮食不安全状况

主席先生，
诸位阁下，女士们、先生们，

在1996年“世界粮食首脑会议”召开之际，各国元首和政府首脑做出承诺，要在2015年之前将饥饿人口数量减少一半。这一承诺随后在其他国际会议上，特别是在2000年“千年首脑会议”以及2002年召开的“世界粮食首脑会议：五年之后”等场合，均得到重申。去年11月在罗马召开了“各国元首和政府首脑世界粮食安全会议”，决定要将饥饿问题从全世界彻底根除。

粮农组织有关饥饿问题的最新数据向我们揭示了仍令人至为关切的局面。尽管饥饿人数预期有所减少，但全球饥饿人数2010年依然估计为9.25亿，数字之高仍令人无法接受。数字减少的原因主要是经济局面向好，特别是在发展中国家，以及2008年中期的粮价增幅放缓。但这一数字仍高于2008年粮食和经济危机之前，也高于“世界粮食首脑会议”的基期数字。

亚太区域对“千年发展目标”做出的最伟大贡献之一就在于减贫。从1990年至2005年期间，人均每天生活费不足1.25美元的人口数量从15亿减少到9.54亿，减幅为36.4%。饥饿人口减速较慢。本区域食物不足人数从1990－92年的5.88亿下降到2005－07年的5.55亿，减幅为5.6%。根据粮农组织最新估计数字，2010年本区域饥饿人数为5.78亿；这还比2009年减少了12%。

进一步审视这些数字，就会发现分区域之间的差距愈发严重。一些国家所取得的巨大进步被其他国家的停滞不前所拖累。特别是在南亚，该地区需要更多关注；如该地区能在减少饥饿方面取得成功，将会大大提升整个区域的指标。

**亚太区域农业生产**

粮农组织2010/11年最新估算数字显示，亚洲谷物产量预计为9.99亿吨，比上年增产1 300万吨，增幅1.2%；而谷物需求量则为10.74亿吨。2010/11年谷物进口量预计为1.27亿吨，出口量为4 200万吨。谷物贸易逆差为8 500万吨。

2010年亚洲肉和肉类产品产量预计为1.2亿吨，比2009年增长2.5%；而需求量则预计为1.28亿吨。本区域奶类产量2010年增幅应为4.4%，产量将达2.63亿吨。

亚太区域依然是全球最大的鱼品产地，2008年产量达9 500万吨，占全球总产量的67%。本区域捕捞业产量占全球总量的66%，而水产养殖量则占全球总量的90%，在该行业发挥主导地位。全球十大水产养殖生产国中，有八个国家来自本区域。鉴于现有的食品安全标准以及对质量和环境越来越多的关注，该部门愈发重视质量问题。公共和私营部门正在做出努力，提高养殖产品的质量安全，同时减少对环境的影响。

亚太区域森林覆盖面积为7.4亿公顷，占全球森林覆盖面积的18%。一些国家开展了宏大的造林计划，在过去十年间提高了本区域净森林覆盖面积1 400万公顷，扭转了森林覆盖率长期下降的趋势。然而，许多国家的森林砍伐和退化情况依然令人深感不安。

**未来主要挑战和优先重点**

今天，全世界仍有9.25亿人口遭受饥饿折磨。更为严重的是，有29个国家遭受严重粮食短缺，亟需紧急援助。

如果要迎接挑战，从全球铲除饥饿问题，就需要强有力的政治意愿和充足的财政资源。

全球人口到2050年将突破90亿。人口增长主要发生在发展中国家，基本上也是全球饥饿人口生活的地方。为此，全球粮食产量需要增长70%，而发展中国家则要翻番。

同时还要面临来自生物燃料的竞争，其产量在2000年至2008年间增幅超过三倍。每年为此要从粮食消费量中分流出超过1.1亿吨的谷物。我们同时也不能忘记气候变化对产量的影响。

我们需要通过在农村基础设施、水资源管理、农村道路、仓储设施、屠宰场所等领域提供投资，并且通过利用现代生产要素，提高发展中国家的农业产量和生产率，增强其生产体系的抵御能力。

每年用于农业的官方发展援助中，需要有440亿美元投资到现代基础设施、技术和投入物领域。发展中国家本身必须在其国内预算中增加拨给农业的预算比例。在低收入缺粮国，农业部门在公共支出中必须至少占10%。

过去五年农产品价格波动加剧，要引起特别关注。这种波动不仅威胁到粮食安全，而且还威胁到政局和社会稳定。市场不确定性直接影响到投资决策和流量。特别重要的是建立有效机制处理价格飙升及农业市场机能失灵问题。

粮农组织正在研究国际社会如何应对农产品价格波动加剧这一问题。正在探讨的有四个途径：加强市场管理；实施储存政策；使国际贸易规则更好地适合这种新情况；提供特别资金用于脆弱国家的进口。粮农组织于9月24日（星期五）在罗马举行了政府间谷物小组和政府间稻米小组闭会期间特别联席会议，讨论与最近谷物价格，特别是小麦价格上涨有关的重大问题。

将在10月11日至16日在粮农组织总部举行的世界粮食安全委员会会议上，也将讨论农产品市场价格波动和不稳定问题。我想借此机会强调贵国尽可能派遣高级别代表团的重要性；那样不仅会使辩论内容更加丰富，而且还能提高所做决策的权威性。

粮农组织希望国际社会，可能在20国集团的领导下，能够很快采取适当政策和具体措施来应对价格波动加剧这一问题。

**区域会议议程**

主席先生，

诸位阁下、女士们、先生们：

各位在本届区域会议上将了解粮农组织在本区域开展的活动，有机会讨论《粮农组织革新图变近期行动计划》的优先重点和实施情况、下放办事处网络的建立和世界粮食安全委员会的改革。

将举行一场部长级圆桌会议，讨论有关《拉奎拉粮食安全倡议》和“世界粮食安全首脑会议”在本区域的后续行动，确保把宣言化为行动。

**粮农组织的改革**

目前粮农组织正在进行联合国系统内最具深远意义的改革进程。粮农组织正在重新确定其工作程序以及其执行任务的方式和向成员国提供服务的方式。

自2008年11月粮农组织大会特别会议通过了《近期行动计划》以来，实施《近期行动计划》就成为了成员国和秘书处的首要目标。《近期行动计划》主要内容包括：

- 采用一个规划框架和基于结果的新文化；
- 权力下放及更大力度转授权力；
- 精简机构；
- 改进人力资源管理；
- 更有效的治理。

自1月以来，由区域办事处负责监督本区域技术官员的工作计划和预算。他们将逐步接管驻国家办事处的技术工作。此外还对区域办事处的工作人员进行了培训以承担在技术合作计划项下所开展活动的责任。

2009年开始对粮农组织总部进行全面机构改革，促进行政管理结构与基于结果的目标框架相挂钩。该项活动将在2012年完成。其主要内容之一是取消40个司处长级别的职位，以减少本组织的结构和层级。

理事会独立主席将详细说明正在开展的有关活动，特别是与成员国代表有关的活动。

**世界粮食安全委员会的改革**

去年11月，粮农组织大会第三十六届会议批准了另一项重大改革，即世界粮食安全委员会（简称粮安委）的改革。粮安委改革目的是改进世界粮食安全的治理，利用现有结构和计划，建立有效的伙伴关系。改革后的粮安委主要特点如下：

- 它是一个全球论坛，以促进就粮食不安全的原因和后果以及这一领域所需行动模式方面形成一致观点；
- 它是对于为消除饥饿所做努力进行全球协调的一个机制，以确保各项行动的长期一致和成效；
- 其运作以坚实的科学为基础：新的粮安委包括一个高级别专家组，该专家组通过提供客观公正的研究和分析帮助做出适当决定；
- 向所有利益相关方开放：政府、区域机构、国际机构、经济和金融伙伴、农民组织、私营部门、非政府组织、基金会和民间社会都充分得到代表。

但想要使粮安委成为高级别政府间决策机制，各国政府应尽可能派遣部长级高级代表参加会议，从而获得政治上的权威性。为此，必须强调的是，虽然相关技术部委和部门必须参加对关键经济和金融问题的讨论，还要求负责合作和发展的部委出席会议。

在国家层面经政府授权，必须利用粮食安全专题小组和国家联盟来建立伙伴关系，或者在已经建立伙伴关系的情况下加强这种伙伴关系。这两个机制应当为负责确保合理分配和利用预算资源、官方发展援助及国内和国外直接私人投资的国家主管部门提供支持。

因此，新的世界粮食安全委员会、其高级别专家组和国家机制将成为全球农业、粮食安全和营养伙伴关系的基石。

**结束语**

主席先生，
尊敬的各位部长，
诸位阁下、女士们、先生们：

现在离2015年这一世界领导人承诺将饥饿和极端贫困人数减半的日期只剩下五年了。但是如果继续保持以往的趋势，这一目标可能无法实现，因为所采取的行动和承诺的资源同确定的目标不相称。但我相信，我们通过携手努力，就一定能够消除世界饥饿。但要做到这一点，我们必须把言语化为行动，化为迅猛行动。

在过去15年间，非洲、亚洲和拉丁美洲许多国家大量减少了本国食物不足人口数量。因此我们知道如何战胜饥饿。如果想要实现我们的目标，则需要进行政策和机构改革，以增强现有能力，重新确定投资方向。

在一个日益相互依存的世界中，如果想要处理影响到粮食安全的跨界问题，加强区域内贸易和投资并就确保可持续农业发展所需政策达成一致，就必须促进区域合作。令我备受鼓舞的是，除东盟、太平洋岛屿论坛和南亚区域合作联盟之外，在本区域还出现了其他许多分区域倡议。粮农组织希望进一步加强与区域和分区域组织的精诚合作，以实现我们的共同目标。我衷心希望我们能够并肩战斗，携手努力，就一定能够消除世界饥饿，这是一场我们绝不能失败的战斗。

祝各位工作顺利，谢谢。

**附录 F**

## “从宣言到行动：亚太区域对‘拉奎拉粮食安全倡议’和世界粮食安全首脑会议采取的后续行动”圆桌会议说明

**本次圆桌会议的明确结论和若干可执行的建议包括:**

a) **我们必须扭转**发展中国家在农业、粮食安全和农村发展方面的**国内和国际资金减少的趋势**，利用《拉奎拉倡议》带来的动力，在国家粮食安全的基础上逐步实现充足食物权；

b) **为实现“千年发展目标”还需开展更多工作**。虽然增加发展援助至关重要，但民主、经济增长、社会进步、保护环境都是发展的关键动力。解决各国内部及国与国之间的收入和机遇不平等现象，对于全球进步来说非常重要，性别平等、尊重人权、环境可持续也同样如此。我们的政策应以更系统、更连贯的方式解决这些问题；

c) **国家主导是关键**。必须尽可能在现有国家和区域计划、战略、项目和以往的经验教训基础上规划发展，并且应通过全面响应的测试，将小农的利益置于核心地位；

d) 根据《援助实效问题巴黎宣言》和《阿克拉行动议程》，**需要采取紧急行动，确保**全球粮食体系内所有利益相关方**提高一致性和协调性**。在此方面，粮食及农业组织（粮农组织）及其合作伙伴通过支持加强国家牵头的规划工作，改进资源技术计划的制定工作，加强援助的协调实施并提高目标一致性，发挥着重要作用；

e) 为全力推进减贫工作，各捐助方、私营部门和民间社会组织之间**需要建立更加高效、包容性更强的伙伴关系**；

f) 发展中国家贫困农民所生产的大部分粮食都用于消费，因而**小农**是发展中国家的发展动力来源。他们必须切实参与发展对话，与财政和技术来源以及市场形成高效联系，同时要降低提高生产力和多样化生产所导致的任何风险；

g) **气候变化**给粮食安全和农业部门带来了新的严重风险。预计气候变化的主要影响尤其对发展中国家小农以及已经处于弱势的人群构成危险。

**附录 G**

## “加强国家和区域粮食安全与营养治理：充分利用粮安委改革”多利益相关方会外活动说明

1. 过去几年，世界粮食安全及其治理问题重新得到了政治关注，于是越来越多的国家承诺增加用于农业和粮食安全的专门资源，不仅要在危机时期这么做，而且更重要的是为了应对引发饥饿、粮食不安全和营养不良问题的长期结构性因素。

2. 2008 年在日本举行以及 2009 年在拉奎拉再度举行的八国集团首脑会议呼吁提高协调性，在现有体制的基础上加以改革，重新设计世界粮食安全的治理工作。2009 年 11 月在罗马举行的世界粮食安全首脑会议也支持必须改革现行体系。

3. 2009 年，世界粮食安全委员会进行了改革，纳入了更为广泛的利益相关方，加强了减少粮食不安全问题的政策推行能力，从而提高了工作效率。粮安委的改革目标是成为包容性最强的国际和政府间平台，供所有利益相关方开展合作，共同保障全世界的粮食安全和营养。

4. 会外活动反映了改革后的粮安委的结构和愿景，聚集了亚洲及太平洋区域各国政府、区域机构、私营部门机构、研究机构和学术界以及民间社会组织的代表。各方代表发言之前的小组介绍为所有利益相关方提供了一个机会，让它们分享在推动多方利益相关方参与国家和区域两级各种粮食安全和营养体制及机制方面的最佳做法和经验教训。

5. 主要的考虑事项就是认清粮食安全和营养问题的多部门和多方利益相关方性质。会外活动的讨论确定了必须在国家、区域和全球各级设立一个共享的共同框架，以确保规划、预算和实施工作的协调性和目标一致性。还强调了推动能力建设、监测和评价工作以评估实现粮食安全和营养过程中的进展的重要性。

6. 除了各国的最佳做法，会外活动还侧重于粮食安全和营养领域现有各区域机构和倡议之间的相关性，如粮农组织、亚洲开发银行与农发基金之间的亚洲及太平洋区域粮食安全框架；区域贫困与饥饿专题工作组；东南亚国家联盟（东盟）；南亚区域合作联盟（南盟）；以及太平洋岛屿论坛。

7. 会外活动上展示了区域一级在应对粮食不安全和营养不良问题方面取得的一些经验教训，其中包括：i) 各国政府的承诺是区域努力取得成功的先决条件；ii) 必须在“多个伙伴，一个团队”的口号下明确划分所有利益相关方的责任；iii) 有必要将粮食安全的营养组成部分主流化。

8. 会外活动中关于未来发展的讨论强烈指出，必须做出更大的努力，在包容性和透明原则的基础上改进区域协调。就这一点而论，鼓励现有各区域机构和倡议与其他政府间组织、非政府组织和民间社会组织、私营部门、研究机构开展合作，加强伙伴关系。

**附录 H**

## “负责任的农业投资”会外活动摘要

会外活动由菲律宾共和国农业部负责政策和规划的副部长 Segfredo Serrano 先生主持。

粮农组织助理总干事兼亚洲及太平洋区域代表 Hiroyuki Konuma 先生宣布会议开幕。他对与会者表示欢迎，并介绍了会外活动的目标。他说，公共和私营部门为提高小农生产力所做的投资对农业增长和减贫工作有着巨大影响。但他提请注意与国际投资有关的潜在风险。由于这一原因，粮农组织及其合作伙伴采取了举措，详细拟定各项基本原则，以便可以指导各成员国在其农业部门制定政策、设立标准和推动投资的条例。他邀请与会者分享观点并提出今后行动的建议。

**关于农业和相关活动方面的直接投资以及“尊重权利、生计和资源的负责任的农业投资原则”的介绍**

粮农组织项目协调员 Masahiro Miyazako 先生和贸易经济学家 Pascal Liu 先生

Miyazako 先生介绍了“支持研究适当的政策措施以增加农业投资和刺激粮食生产”项目，该项目由日本农林水产省提供的预算外捐款资助。自 2009 年 10 月启动以来，该项目对 18 个国家开展了案例研究，分析了资本形成、产权和财政来源等相关问题，并收集数据以建立数据库。预计该项目有两项主要成果：一份包括各种政策方案和最佳做法的政策指导文件；以及潜在外国投资受益国的资本项目数据库和投资气候信息数据库。

Liu 先生解释说，为了帮助各国政府在最大限度降低风险的同时最大限度实现国际投资的效益，粮农组织、贸发会议、农发基金和世界银行提出了“尊重权利、生计和资源的负责任的农业投资原则”。这 7 项原则的基础是透明、良好治理和负责任；社会、环境和经济可持续；利益相关方的参与；认识国内的粮食安全问题和农村发展关切事项。其内容以法律和政策方面的研究及最佳做法为基础。Liu 先生介绍了这 7 项原则，解释说它们完全是自愿性的，可以为各国的条例、国际投资协定、全球企业社会责任倡议和个人投资契约提供一个参考框架。

粮农组织及其伙伴组织将继续与所有利益相关方开展全面协商，以便达成一致意见，将上述原则转化为投资者、各国政府、捐助方和国际机构在各级的实施行动。按照协商结果，如果达成一致意见，这些原则可能用于编写一份自愿性国际文书，如一套准则或一份行为守则。

继上述介绍之后，与会者和与会专家举行了**全体讨论**。主席询问与会者对农业领域“负责任的农业投资原则”有何意见并提出下列问题来发起讨论：这些原则对于亚太区域是否充分足够？如何运作这些原则？可能需要什么样的自愿性国际文书？讨论内容总结如下。

**主席的摘要总结**

农业投资对于提高农业生产力、增加粮食供应从而促进粮食安全是一个十分重要的因素。投资项目可能有助于农村地区的减贫和增收工作。

然而，外国直接投资不是什么解决问题的“灵丹妙药”，这些效益不可能自动产生。在一些案例中，尤其是涉及到大规模土地收购且缺乏充足的体制框架时，投资也会产生不利影响。必须具备充足的国家政策、条例和体制，而且良好治理是最大限度实现农业投资效益并最大限度消除风险的必要条件。所以，应当努力加强东道国国家和地区两级的能力。

与会者普遍支持“负责任的农业投资原则”。应具体说明原则中涵盖的投资类型和范围。在审议这些原则以供通过前，还应进一步阐释这些原则，形成更详细的指导意见。尤其应当明确指出利益相关方的责任，而不是各国政府和投资者的责任。这些原则应旨在推动创造三赢局面，让东道国、地方社区和投资者都能受益。这些原则应惠及小农。

关于协商进程，要求粮农组织继续就这些原则与全体成员国、民间社会组织和相关利益相关方进行开放、包容的对话。

主席感谢与会者对讨论的贡献；他们的意见将在进一步阐释这些原则的工作中予以考虑。欢迎各方在会后进一步提供意见，可以将意见送交粮农组织。协商进程将继续开展。即将于 2010 年 10 月 13 日在罗马举行的粮食安全委员会会议期间，还将专门召开一次关于农业投资的特别圆桌会议。会上将向各国政府代表介绍上述原则的草案和“关于土地及其他自然资源保有权的负责任治理的自愿性准则”。

**附录 I**

## 主席闭幕辞：在亚太区域应对饥饿问题、确保粮食安全并引领新的绿色革命[17]

韩国农林水产食品部部长
刘正福（YOO JEONG-BOK）阁下

第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域会议全体会议

2010 年 10 月 1 日，庆州

尊敬的各国部长，
尊敬的各位代表，
女士们、先生们:

作为主席，我认为第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域会议非常有意义。我们利用这个宝贵的机会开展了深入讨论，分享了广泛的知识和专门技能。会议讨论涵盖了粮食安全、气候变化、可持续的农业和粮农组织改革等关键问题。我对所有与会者的贡献深表感谢。

你们可能很清楚，这是韩国第二次成为粮农组织区域会议的东道国。第一次是在 1966 年的首尔。那是 44 年以前的事情了，过去的这 44 年对于韩国意义深远。

在这 44 年里，韩国从一个国民日常生活都要依赖外国援助的贫困国家发展成为一个向其他国家提供援助的国家。韩国还成功实施了绿色革命，包括在农业技术上取得提高和突破性发展，从而解决了粮食短缺问题。

在不到半个世纪的短暂时期内，韩国成功地实现了粮食安全并彻底消除了贫困。在韩国这样一个国家举办第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域会议有着特别的重要意义，特别是在饥饿和粮食不安全问题正日益成为人们的关切事项的当下。

本届意义重大的区域会议在过去五天讨论了诸多事项，我想就一个对于加强粮食安全和解决世界饥饿问题十分重要的问题谈谈自己的看法。

饥饿问题是人类目前面临的最紧迫的一个问题，需要作为最重大的优先事项加以应对。根据粮农组织的统计，截至 2009 年，处于长期饥饿的人数已超过 10 亿。

[17] 此闭幕辞是第三十届亚洲及太平洋区域会议全体会议主席——大韩民国农林水产食品部部长刘正福（Yoo Jeong-Bok）阁下在会议报告通过后举行的闭幕会议上发表的。

这意味着世界六分之一的人口都在忍饥挨饿。与此同时，每年有 1 500 万儿童死于饥饿，30 多亿人口每天仅以不到 2 美元维生。当前的比率数字尤其说明，在 2015 年以前将饥饿人口减半的“千年发展目标”似乎很难实现。

2010 年 6 月，经合组织和粮农组织警告说，未来 10 年国际粮价上涨会给严重依赖粮食进口的国家的粮食安全增加压力。即使到今天，粮食安全仍然堪忧。洪水、干旱、酷暑和不规律的天气模式导致粮食产量下降，能源价格上涨，世界粮食供需不稳定。因此，国际社会必须加快行动，应对威胁粮食安全的因素。

粮农组织自 1945 年成立以来，一直致力于很多事情，为创造一个没有饥饿的世界打好基础。然而，这场斗争还远未结束。我恳请粮农组织加大努力，消除世界各地的饥饿现象。粮农组织应仔细审查在世界粮食安全首脑会议及其他会议上所讨论的解决方案，并检查各国履行承诺的情况。此外，还应评价此类措施的影响，以弥补各种缺点和不足之处。

如去年的《拉奎拉全球粮食安全联合声明》和《世界粮食安全首脑会议宣言》所强调的那样，饱受饥饿和粮食短缺折磨的国家应站在消除饥饿这场斗争的最前线。这些国家应将寻求适合其独特文化和农业条件的发展模式列为优先事项。它们需要引导各项工作，以搭建一个自力更生的平台。

韩国在尚需国际援助的时候，开创了名为“新村运动”的独特发展模式。最初，这是一项农村地区的现代化战略，但很快就成为一种异常成功的发展模式，推动了韩国农村的发展。而且，新村运动的三大宗旨——“勤勉、自助和合作”如燎原之火，影响了农村以外的广大地区。全国上下都开始采用这一模式，它变成了推动社会改革和公众觉醒的手段。直至今天，该运动仍然是韩国发展的驱动力。

近来年，农业研发投资和农业领域的国际援助一直在缩减。结果，水稻和小麦等主要作物生产率的提高无法跟上人口的增长率，对粮食安全构成了巨大的威胁。各国均需认识到农业的重要性，加大在研发方面的努力，建立基础设施，并改良品种。国际社会也可通过提高粮食和农业援助在其官方发展援助中所占的比例来改善这种状况。

在这个时代，农业已不再是一项简单的粮食生产活动，它正逐渐演变成一项生命产业，能够利用植物、动物、昆虫和微生物等生命资源，创造出高附加值的产品。如今，农业正在摆脱其传统的形象。它已不再是一项简单的、劳动密集型的和依赖环境的初级产业，而正在往高附加值和特色产业的方向发展。预计农业将是另一个蓝海。亚太区域富含动植物遗传资源等生命资源。若能悉心养护和开发这些资源，该区域将可能成为“新绿色革命”的发源地，推动人类的繁荣。

诸位阁下，
尊敬的各位代表，
女士们，先生们：

在回顾上次的讨论时，我认识到，本次会议达成了很多重要结论：

首先，要实现世界粮食安全首脑会议设定的目标需要花费很长的时间，而且近期的粮食和金融危机使情况更加恶化。这意味着现在我们需要加快步伐，争取实现各项目标。

其次，各成员国需要大幅提高对农业领域的投资并适当调整政策和结构，以应对粮食安全所面临的种种威胁。

第三，亟需国际援助并开展区域合作，以解决粮食供应不稳定的状况，并适应和缓解气候变化对农业的影响。

第四，粮农组织应继续进行改革，以便更有效和高效地应对成员国的请求。

本次区域会议的结论和建议将为如何实现“千年发展目标 1”和世界粮食首脑会议的目标提供合适的指导。这本身就证明本次区域会议是成功的。

本次会议还使我们在实现可持续农业和农村发展这一目标和愿景的道路上向前迈进了一步。我们还增强了开展区域合作的意愿，并就如何改革粮农组织和加强其在亚洲及太平洋区域的能力交换了很多想法。

我们一定会向理事会和大会汇报本次区域会议所收到的各项建议，并在各种国家和区域的项目中落实这些建议。

尊敬的各国部长，
尊敬的各位代表，
女士们，先生们：

感谢你们使本次区域会议取得圆满成功。我要向各位代表表示感谢，你们推动区域会议取得了各项成果，并在达成协议时表现出了灵活性。

我还要向担任副主席的代表团团长表示感谢，并特别要感谢马尔代夫渔业和农业部长 Ibrahim Didi 阁下能够在我离开期间代表我担任主席。

我还要衷心地感谢本次会议的报告员，斐济工业部部长 Joketani Cokanasiga 阁下，以及起草委员会。感谢你们起草了一份这么出色的报告。

现在，我要对粮农组织表示感谢。你们的筹备工作和支持使本次会议的成功超出预期。我要特别感谢总干事雅克·迪乌夫博士的宝贵建议以及粮农组织工作人员的辛勤工作和贡献。

我谨代表大韩民国政府对诸位远道而来庆州参加本次会议深表感谢。请好好享受剩余的逗留时间并祝各位旅途平安。

现在我宣布第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域会议闭幕！

**附录 J**

## 参与第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域磋商会议之民间组织平行会议（2010年9月27－28日）的民间组织代表声明——于2010年10月1日提交全体会议

我们作为亚洲民间社会的小农、渔民、土著居民、农村妇女、牧民和青年人组织、合作社及非政府组织派出的七十（70）名代表，在此郑重表明我们的立场，并向粮农组织及其成员提出如下要求：

### 我们的立场

在过去 5 年中，金融危机、粮食危机和气候危机接连不断，使世界人民备受困扰。从根本而言，这些危机与新自由主义全球化有关。不可持续发展、化学集约型农业、生产过剩和全球投机市场加剧了周期性的衰退。

－气候变化问题是一个生态正义问题。受气候变化影响最严重的是最边缘化的群体（特别是妇女和儿童），而他们对气候变化最不应该负有责任。发达国家由于采取了不可持续的工业模式和化学集约农业，长期以来造成了大量的温室气体排放，而承担的责任却与其排放量不相称。我们排斥技术修复方式，例如转基因食品、地球工程、产业化集约农业，以及清洁发展机制和碳信用额等市场机制，这些机制允许发达国家继续以牺牲穷人的利益为代价来经营各项业务。

－2007－2008 年的粮食和金融危机引发了一股国外购地的新浪潮。金融投资者也利用粮食不安全的机会，对土地持有价格进行投机。开展这些土地交易的国家政府往往非常贫困，亟需投资，无力或无法承诺保护国民免受相关的经济、社会和环境风险的影响。因此，依赖共同财产资源的小农、农民、牧民、土著居民、渔民及其他边缘群体流离失所，继而引发了资源冲突，粮食主权也受到了极大的威胁。粮农组织、世界银行及其他政府间机构提议的旨在规范此类土地投资的自愿准则或行为规范没有效用，它们甚至无法提供最低限度的保障，或提出任何可以纠正严重侵犯人权行为的实质性办法。侵权行为通常是由此类交易所导致的。

－农业跨国公司、政府和国际机构串通一气，使得小规模粮食生产者益发贫困，并被剥夺了获取种子、各类生物品种及其他生产资源的固有权利。例如，世贸组织坚持通过《农业协定》和《与贸易有关的知识产权协定》等协议来推动企业对粮食和农业的控制。自由贸易区和保护作物新品种国际联盟使这一问题变得更加复杂。知识产权机制甚至使小规模粮食生产者面临被起诉和羞辱的风险，而同时种子公司则从危机中谋取高额利益。知识产权侵入了社会文化和生态领域，对粮食生产的多功

能性和生物多样性构成了威胁。尼泊尔、委内瑞拉、玻利维亚和厄瓜多尔等国在宪法中将粮食主权作为管理粮食和农业的政策框架。

－除了现有的机构外，在全球粮食和农业治理方面还出现了新的机制。目前迫切需要在所有这些参与者之间进行政策协调。2009 年 11 月在罗马举行的世界粮食安全首脑会议批准了粮食安全委员会的各项改革。改革增强了粮安委在提高全球粮食政策的协调性方面的作用。此外，粮安委还需要制定一项全球战略框架，以加强广泛的利益相关方之间的协调。小规模粮食生产者和其他民间组织的代表还将完全参与粮安委的进程，而不仅仅是作为观察员参与其中。

**我们要求粮农组织各成员国：**

1. 实施由人主导的、真正意义上的土地、耕地、牧地和渔业改革。

2. 限制在国外购地。调查和阻止掠夺土地的行为，以及相关的侵犯人权行为。

3. 限制在国外购地。调查和阻止掠夺土地的行为，以及相关的侵犯人权行为；并释放那些因捍卫自己的土地而被捕的农民领袖。应保护农业用地、牧地和林地，以及共同财产资源。不允许改变土地用途和收购土地，除非获得所有社区成员的自愿性事先知情同意。土著和少数民族社区的习惯权利仍不可剥夺，其他国家的法律不得侵犯这一权利。

4. 根据国际农业科技和发展评估的建议，推动、支持并鼓励家庭农场开展基于社区和生物多样性的可持续性有机和生态农业、渔业、林业和畜牧业做法，以巩固粮食主权。

5. 推动以社区为中心的种子保存和开发活动，并重点关注妇女如何重新发挥其作为种子保存者的作用，以及各种基于社区的营销制度。禁用与动植物及其他生物体相关的知识产权。杜绝转基因种子、食物和鱼类。公共和国际研发机构应避免与私营企业建立能给予后者获取、拥有和/或控制共同物品/资源的权利的伙伴关系，因为它们会对公众的福利构成威胁。

6. 所有旨在应对气候变化的措施都必须确保在气候、社会、环境和性别方面的公正性，以及共同但有区别的责任和粮食主权。工业化国家应根据一份具有法律约束力的协议——《京都议定书》中的承诺，大幅减少温室气体的排放。

7. 推动并大力支持家庭粮食安全倡议。制定各类国家粮食安全计划，将实现粮食自给自足和促进农村就业列为优先事项。

8. 与社区粮食生产者磋商和合作，投资开发与文化相适应的地方、国家和区域粮食银行，以确保维护粮食主权和价格的稳定性。

9. 在谈判并签署国际、区域和双边贸易协定时，必须尊重和遵守各类粮食和国家主权原则。确保相关利益相关方可参与磋商进程，并保持进程的透明度。设立安全网及保障和反倾销制度。

**我们要求粮农组织：**

1. 实施《粮食和农业植物遗传资源国际条约》规定的粮农组织粮食权和农民权利准则。应改进粮农组织的《负责任渔业行为守则》，使其更具区域相关性和商品针对性。继续实施国际土地改革和农村发展会议上的各类协议。

2. 国际农业研究磋商组织，包括国际水稻研究所应该为其对小规模粮食生产者所造成的危害负责。粮食和农业研究与发展倡议必须由农民推动并由社区领导，并主要为小规模粮食生产者谋利益。

3. 发起各项进程，以协调与自然资源管理和农业有关的国际条约和公约，从而保护小规模生产者及其社区权利。

4. 设立各类准则，规范粮食商品投机行为。

5. 各类寻求保护人类粮食主权的规定不应是自愿性质的，应当具有法律约束力。

6. 推动和确保民间社会团体以更有意义的方式更多地参与粮安委及其他粮农组织进程，为这些进程调配资源，并以完全参与者而不仅仅是观察员的身份更多地参与未来的对话和进程。

7. 制定一项全球战略框架，将其作为粮安委进程的成果之一。

*****